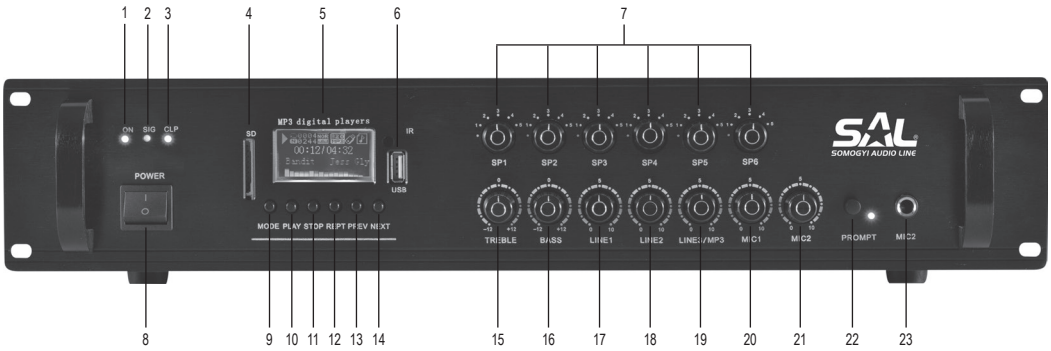
SOMOGYI AUDIO LINE

MPA 120BT
MPA 240BT

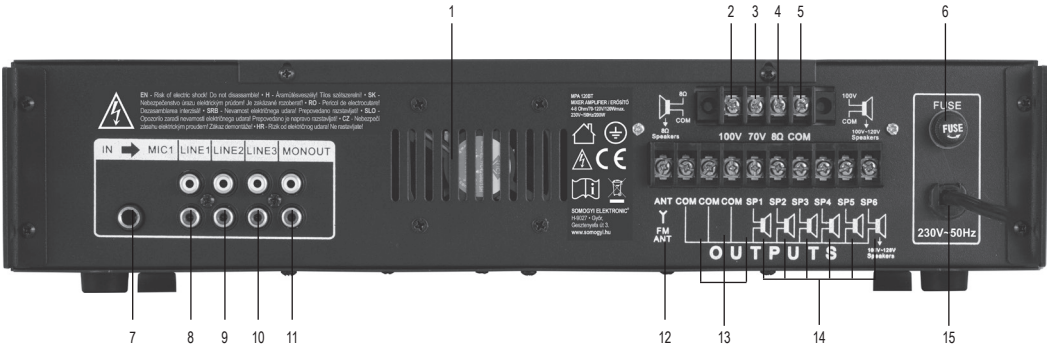
instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu

EN -Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	4 – 24
EN -Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	25 – 39

SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981



		EN	H	SK	RO	SRB.MNE	CZ	HR-BIH
1.	**ON LED**	on LED	bekapcsolva LED	zapnutý LED	LED pornit	uključeno LED	LED zapnuto	LED on
2.	**SIG LED**	signal LED	jelszint LED	úroveň signálu LED	LED nivel de semnal	nivo signala LED	LED monitorování úrovně signálu	Signal LED
3.	**CLP LED**	overload LED	túlvezérlés LED	prebudenie LED	LED suprasarcină	preopterećenje LED	LED monitorování měřiče modulace	Preopterečenje LED
4.	**SD SLOT**	SD card slot	SD kártya aljzat	zásuvka pre SD kartu	soclu cartelă SD	ležište SD kartice	slot pro SD kartu	SD kartica slot
5.	**LCD DISPLAY**	LCD display	LCD kijelző	LCD displej	ecran LCD	LCD displej	LCD displej	LCD zaslon
6.	**USB SLOT**	USB slot	USB aljzat	USB zásuvka	soclu USB	USB utičnica	konektor pro USB	USB slot
7.	**SP1...SP6**	loudspeaker-group volume	hangszóró-csoport hangerő	hlasitosť skupiny reproduktorov	volum grup boxe	jačina zvuka za grupe zvučnika	reproduktor-skupinová hlasitost	zvučnici grupa volumen
8.	**POWER**	on/off switch	be- és kikapcsoló	vypínač	buton pornit-oprit	uključivanje i isključivanje	hlavní spínač	uklj/isklj prekidač
9.	**MODE**	mode switch	üzemmód kapcsoló	prepínač režimu	buton schimbare mod	režim rada	spínač provozních režimů	način rada
10.	**PLAY**	playback/pause/tune	lejátszás/szünet/ hangolás	prehrávanie/pauza/ ladenie	redare/pauză/căutare posturi	reprodukcija/pauza/ podešavanje	přehrávání/pauza/ladění	reprodukcija/pauza / podešavanje
11.	**STOP**	stop/menu (USB/SD)	stop/menü (USB/SD)	stop/menu (USB/SD)	stop/meniu (USB/SD)	stop/meni (USB/SD)	stop/menu (USB/SD)	Stop / izbornik (USB/SD)
12.	**REPT**	repeat (USB/SD)	ismétlés (USB/SD)	opakovanie (USB/SD)	repetare (USB/SD)	ponavljanje (USB/SD)	opakování (USB/SD)	ponavljanje (USB/SD)
13.	**PREV**	stepping- / volume-	léptetés- / hangerő-	krokovanie- / hlasitosť-	pas- / volum-	korak- / jačina zvuka-	vyhledávání- / hlasitost-	korak - / volumen -
14.	**NEXT**	stepping+ / volume+	léptetés+ / hangerő+	krokovanie+ / hlasitosť+	pas+ / volum+	korak+ / jačina zvuka+	vyhledávání+ / hlasitost+	korak + / volumen +
15.	**TREBLE**	high tone	magas hangszín	výšky	ton înalte	visoki tonovi	výškové tóny	ton visoki
16.	**BASS**	deep tone	mély hangszín	hĺbky	ton joase	niski tonovi	basové tóny	ton niski
17.	**LINE1**	LINE1 volume	LINE1 hangerő	LINE1 hlasitosť	volum LINE1	LINE1 jačina zvuka	LINE1 hlasitost	linija 1 volumen
18.	**LINE2**	LINE2 volume	LINE2 hangerő	LINE2 hlasitosť	volum LINE2	LINE2 jačina zvuka	LINE2 hlasitost	linija 2 volumen
19.	**LINE3/MP3**	LINE3/multimedia volume	LINE3/multimédia hangerő	LINE3/multimédia hlasitosť	volum LINE3/multimedia	LINE3 multimedija jačina zvuka	LINE3/multimédia hlasitost	linija 3/ multimedija volumen
20.	**MIC1**	MIC1 volume	MIC1 hangerő	MIC1 hlasitosť	volum MIC1	MIC1 jačina zvuka	MIC1 hlasitost	MIC 1 volumen
21.	**MIC2**	MIC2 volume	MIC2 hangerő	MIC2 hlasitosť	volum MIC2	MIC2 jačina zvuka	MIC2 hlasitost	MIC 2 volumen
22.	**PROMPT**	tone / crossfader	hangjelzés / crossfader	zvukový signál / crossfader	semnal sonor / crossfader	zvučni signal / crossfader	hlasové hlášení / crossfader	ton / crossfader
23.	**MIC2**	MIC2 microphone input	MIC2 mikrofon bemenet	MIC2 vstup mikrofónu	intrare microfon MIC2	MIC2 mikrofonski ulaz	vstup pro mikrofon MIC2	MIC2 mikrofonski ulaz



		EN	H	SK	RO	SRB.MNE	CZ	HR-BIH
1.	**VENT**	cooling fan	hűtő-ventilátor	chladiaci ventilátor	ventilator de răcire	ventilator za hlađenje	chlazení-ventilátor	ventilator
2.	**100 V**	100-120V~ speakers	100-120V~ hangszórók	100-120V~ repro-duktory	boxe 100-120V~	zvučnici 100-120V~	100-120V~ repro-duktory	100-120V~ zvučnici
3.	**70 V**	70V~ speakers	70V~ hangszórók	70V~ reproduktory	boxe 70V~	zvučnici 70V~	70V~ reproduktory	70V~ zvučnici
4.	**8 OHM**	4-8 Ohm speaker	4-8 Ohm hangszóró	4-8 Ohm reproduktor	boxe 4-8 Ohmi	zvučnici 4-8 Ohm	reproduktor 4-8 Ohmů	4-8 Ohm zvučnik
5.	**COM**	speakers (-) pole	hangszórók (-) pólus	reproduktory (-) pól	pol (-) boxe	(-) pol zvučnika	reproduktory (-) pól	zvučnici (-) pol
6.	**FUSE**	safety fuse (F3A)	olvadóbiztosíték (F3A)	tavná poistka (F3A)	siguranță fuzibilă (F3A)	topljivi osigurač (F3A)	tavná pojistka (F3A)	sigurnosni osigurač (F3A)
7.	**MIC1 IN**	MIC1 microphone input	MIC1 mikrofon bemenet	MIC1 vstup mikrofónu	intrare microfon MIC1	MIC1 mikrofonski ulaz	vstup pro mikrofon MIC1	MIC1 mikrofonski ulaz
8.	**LINE1 IN**	L+R stereo on	L+R stereo be	L+R stereo vstup	intrare stereo L+R	L+R stereo ulaz	L+R stereo zapnuto	L+R stereo
9.	**LINE2 IN**	L+R stereo on	L+R stereo be	L+R stereo vstup	intrare stereo L+R	L+R stereo ulaz	L+R stereo zapnuto	L+R stereo
10.	**LINE3 IN**	L+R stereo on	L+R stereo be	L+R stereo vstup	intrare stereo L+R	L+R stereo ulaz	L+R stereo zapnuto	L+R stereo
11.	**MONO OUT**	mono audio output	mono audio kimenet	monoaudio výstup	ieşire audio mono	mono audio izlaz	mono audio výstup	mono audio izlaz
12.	**ANT**	FM radio antenna	FM rádió antenna	FM rádio anténa	antenă radio FM	FM radio antena	anténa FM rádia	FM radio antena
13.	**COM**	speakers (-) pole	hangszórók (-) pólus	reproduktory (-) pól	pol (-) boxe	(-) pol zvučnika	reproduktory (-) pól	zvučnici (-) pol
14.	**SP1…SP6**	100-120V~ groups	100-120V~ csoportok	100-120V~ skupiny	grupe 100-120V~	grupe zvučnika 100-120V~	skupiny 100-120V~	100-120V~ grupe
15.	**POWER**	230V~ 50Hz power cable	230V~ 50Hz hálózati kábel	230V~ 50Hz napájací kábel	cablu de alimentare 230V~ 50Hz	napojni kabel 230V~ 50Hz	230 V~ 50 Hz síťový kabel	230V~ 50Hz napojni kabel

EN MIXING - AMPLIFIER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

1. Before using the product for the first time, please read the instructions for use and keep them in an accessible place for later reference.
2. After use, turn the POWER switch off and unplug the power cord.
3. Never switch on the system when to volume is increase to the maximum. Cracking or other noise impact – which can occur at that time – can immediately ruin the speakers.
4. In order to protect the audio system from the external noise, lead the audio cables far from the power cables.
5. Do not cover the appliance and ensure that the free airflow when it is installed. At least 10 cm space should be provided around the device. Covering the unit may cause overheating, fire or electric shock.
6. Warming up of the metal back panel is a natural phenomenon. Do not touch it as it may become hot.
7. Incorrect operation may occur due to compressed files, the compression program and the SD / USB memory quality, which is not a default of the device.
8. The playback of even supported files is not guaranteed in all cases because it may be affected by software and hardware conditions out of the manufacturer's control The playback of copyrighted DRM files is not guaranteed.
9. Due to differing parameters, there may be a difference in volume between various audio files.
10. Only playable files should be stored on the external memory card because the presence of extraneous data/files can slow down operation or cause malfunction.
11. The manufacturer assumes no responsibility for data loss, corruption, etc. even if the data etc. are lost while using this product. We highly recommend backing up the data and tracks located on the connected storage device to a computer beforehand.
12. Due to the unique features of the external devices, there may be a malfunction which is not a default of the device.
13. Immediately disconnect the unit if there's any damage to the power cord or if any problems occur, and contact a specialist. Many abnormalities (no sound, bad odor, foreign objects in the device, etc.) are easy to detect.
14. Do not make a cable connection during operation. Any such noise occurring at this time may damage the speakers.

15. Due to presence of mains voltage, comply with the usual life protection rules. Never touch the unit or the power cable with wet hands. Disconnect the power supply immediately if the power cord is damaged.
16. The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. Do not lead the power cable under carpet, doormat, etc…
17. Speakers contain magnets, so do not place sensitive products (such as credit cards, cassettes, compasses ...) on it.
18. The appliance may only be connected to properly grounded 230 V ~/50 Hz electric wall outlets.
19. The fuse on the back can only be replaced with the same size as the original. (F5A 250 V / ~5x20 mm)
20. Make sure, no foreign objects can enter the unit between the cooling fan blades.
21. Do not expose the unit to splashing water and do not place any liquidfilled objects such as cups on the unit. Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit.
22. Protect the appliance from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight. Only for indoor use, in a dry place.
23. The surface of the display is vulnerable, do not touch it, do not press it.
24. Do not disassemble or modify the unit as this may cause fire, accident or electric shock. The improper installation or improper handling will void the warranty entail.
25. Somogyi Elektronic Ltd. certifies, that the device conforms to 2014/53/EU directive. Full text of EU Certificate of Conformity available at the following link: www.somogyi.hu
26. Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice.
27. We don't take responsibility for printing errors and apologize if there's any.

Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble of modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

CLEANING

Unpower the appliance prior cleaning by unplugging the power plug. Wipe the cover with a dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents. Do not allow any liquid inside the appliance or the connectors or loudspeakers. To prevent scratching, wipe the display lightly with a slightly dampened, soft cloth, without pressure.

TROUBLESHOOTING

If you detect an error, turn off the device and unplug the power cord. Try to reconnect later. If the problem persists, review the following list. This guide can help you locate the problem if it is otherwise connected properly. Contact a specialist if necessary.

The machine does not work, the display does not light up.

- The amplifier is not turned on.
  - *Check the position of the POWER switch.*
- The power cable is not connected properly.
  - *Check the power cable's connection into the mains socket.*

The selected signal source cannot be heard.

- The volume control settings are not correct.
  - *Make sure that no builtin volume control or external device controller is set to a minimum.*
- Not the correct input is selected.
  - *Check the digital display for the signal source to be listened to.*
- The connection of the audio cable is not correct.
  - *Check the connection of the audio cable.*
- No wireless connection was established.
  - *Start the wireless BT connection from the beginning. In case of failure, turn the BT function on the external device off and back on, or restart the external device, or the audio box. Make sure that other external devices are not connected to the audio box or mobile device.*

DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

(H) KEVERŐ-ERŐSÍTŐ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!

2. A használat befejezése után kapcsolja ki a POWER kapcsolóval és húzza ki a hálózatból a csatlakozódugót!
3. Soha ne kapcsolja be a rendszert magas hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló esetleges zajlökés azonnal tönkreteheti a hangsugárzókat.
4. Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől!
5. Ne takarja le a készüléket, elhelyezésénél biztosítsa a levegő szabad áramlását! Körben legalább 10 cm helyet kell biztosítani! Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!
6. A hátoldali fém panel melegedése természetes jelenség. Mivel felforrósodhat, ne érintse meg!
7. A tömörített fájloktól, az alkalmazott tömörítőprogramtól és az SD/USB memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
8. A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
9. A különböző audio fájlok hangereje és hangminősége között különbség lehet azok eltérő paramétereiből adódóan.
10. A lejátszható fájlokon kívül ne tároljon más típusú fájlokat a memóriakártyán, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.
11. Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépére.
12. A külső eszközök egyedi jellemzőiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
13. Azonnal áramtalanítsa a készüléket a hálózati kábel megsérülésekor, vagy ha bármilyen hibát észlel, és forduljon szakemberhez! Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető.
14. Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Az ilyenkor előforduló zajlökés tönkreteheti a hangsugárzókat.
15. A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos életvédelmi szabályokat! Nedves kézzel tilos a készülék vagy a csatlakozókábel megérintése! A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket!
16. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörlő, stb. alatt!
17. A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű…)

18. Csak 230V~/50Hz feszültségű, első érintésvédelmi osztályú csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
19. A hátoldalán található biztosíték kizárólag az eredetivel megegyező értékűre cserélhető ki! (F3A 250V / ~5x20mm)
20. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen tárgy a hűtőventillátor lapátjai közé!
21. A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
22. Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
23. A kijelző felülete sérülésre érzékeny, azt ne érintse, ne nyomja meg!
24. Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
25. A Somogyi Elektronic Kft. igazolja, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somogyi.hu
26. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
27. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával! Száraz törlőkendővel tisztítsa meg a készülék burkolatát. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra vagy a hangszórókra! A kijelzőt - a karcolódás megelőzése érdekében - enyhén nedves, puha kendővel, nyomás nélkül törölje át!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózatból! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Nem működik a készülék, nem világít a kijelző.

- Az erősítő nincs bekapcsolva.
  - Ellenőrizze a POWER kapcsoló pozícióját.

● A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel korrekt bedugását a hálózati aljzatba.

Nem hallható a kiválasztott jelforrás.
● A hangerőszabályozó beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva egyik beépített hangerőszabályozó sem, illetve a külső eszköz szabályozója sem.
● Nem a megfelelő bemenet van kiválasztva.
- Ellenőrizze a digitális kijelzőn, hogy hallgatni kívánt jelforrás került-e kiválasztásra.
● Helytelen az audio kábel csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábel korrekt csatlakoztatását.
● Nem jött létre a vezeték nélküli kapcsolat.
- Kezdje elölről a vezeték nélküli BT csatlakoztatást. Sikertelenség esetén kapcsolja ki és vissza a külső eszköz BT funkcióját, vagy indítsa újra a külső eszközt, illetve a hangdobozt. Ügyeljen rá, hogy más külső eszközei ne kapcsolódjanak eközben a hangdobozhoz vagy a mobilkészülékhez.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

(SK) MIXÁŽNY ZOSILŇOVAČ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA
1. Prosíme, pred uvedením do prevádzky zariadenia pozorne si prečítajte tento návod, a uložte ho na prístupné miesto!
2. Po ukončení používania zariadenia ho vypnite vypínačom POWER a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky!
3. Nikdy nezapínajte zariadenie pri nastavenej vysokej hlasitosti! Tak vzniknutý vysoký impulz môže poškodiť reproduktory.

4. V záujme ochrany audio systému pred nežiadúcim vonkajším hlukom audio káble umiestnite čo najďalej od sieťových káblov!
5. Zariadenie nezakrývajte, pri jeho umiestnení zabezečte voľné prúdenie vzduchu! Okolo neho nechávajte aspoň 10 cm voľný priestor! Zakrytie zariadenia môže spôsobiť jeho prehrievanie, nebezpečie požiaru a úrazu elektrickým prúdom!
6. Zvýšená teplota zadného kovového panela je prírodzený jav. Nedotýkajte sa ho, môže byť horúci!
7. Pri prehrávaní komprimovaných súborov môže vzniknúť chyba z dôvodu softvéru na komprimáciu a kvality SD/USB pamäťovej jednotky, čo nie je vada zariadenia.
8. Nie je vždy zaručené prehrávanie podporovaných súborov, čo môže byť ovplyvnené softvérovými a hardvérovými podmienkami, nezávislými od výrobcu zariadenia. Prehrávanie chránených súborov autorskými právami DRM nie je zaručené!
9. Hlasitosť a kvalita rôznych audio súborov môže byť odlišná v závislosti od ich odlišných parametrov.
10. Na pamäťovú kartu neukladajte iné typy súborov okrem podporovaných, pretože môže spomaliť alebo znemožniť prehrávanie.
11. Za stratené alebo poškodené dáta atď. výrobca nezodpovedá ani v prípade, že ku strate dát došlo počas používania tohoto zariadenia. Odporúča sa vytvorenie bezpečnostnej zálohy dát, skladieb na vlastnom počítači.
12. Z dôvodu vlastných charakteristík externých jednotiek môže vzniknúť chyba pri prehrávaní, čo nie je závada zariadenia.
13. V prípade poškodenia sieťového kábla alebo zistenia akejkoľvek závady zariadenie okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! Niektoré poruchy sa dajú ľahko zistiť (bez zvuku, nepríjemný zápach, cudzí predmet v zariadení, atď.).
14. Počas prevádzky nepripájajte iné zariadenia! Vzniknutý prúdový náraz môže poškodiť reproduktory.
15. Z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa zariadenia ani jeho konektorov mokrými rukami! V prípade porušenia sieťového napájacieho kábla zariadenie okamžite odpojte od elektrickej siete!
16. Zariadenie umiestnite tak, aby jeho napájací kábel bol v dosahu, v prípade nutnosti ho bolo možné rýchle vytiahnúť zo zásuvky! Napájací kábel uložte tak, aby sa náhodou samovoľne nevytiahol zo zásuvky a ani sa v ňom nikto nepotkol! Kábel neukladajte pod koberec, rohožku, atď!
17. Reproduktory obsahujú permanentné magnety, neukladajte citlivé predmety (napr. bankové karty, magnetofónové kazety, kompas…) v ich blízkosti.
18. Zapojte ho iba do normalizovanej sieťovej zásuvky 230V~ / 50Hz!
19. Tavná poistka na zadnej strane sa môže nahradiť iba za poistku s rovnakou hodnotou! (F3A 250V / ~5x20mm)
20. Dbajte o to, aby sa cudzí predmet nedostal medzi lopatky ventilátora!
21. Zariadenie chráňte pred striekajúcou vodou a neukladajte naň predmety s tekutinou, napr. pohár s vodou! Neukladajte naň zdroj otvoreného plameňa, ako je horiaca sviečka!

22. Chráňte ho pred prachom, parou, tekutinami, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiarením! Používajte ho výlučne v suchom, vnútornom prostredí!
23. Povrch displeja je citlivý na poškodenie, nedotýkajte sa ho, nestláčajte ho!
24. Zariadenie nerozoberajte, neprerábajte ho, lebo tým môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úraz elektrickým prúdom. Neodborné uvedenie do prevádzky alebo nesprávne používanie prístroja má za následok stratu záruky.
25. Somogyi Elektronic s.r.o.potvrdzuje, že toto rádiofrekvenčné zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celé znenie vyhlásenia o zhode EU je dostupné na webovej stránke: www.somogyi.sk
26. Vzhľadom na neustále zlepšovanie sa technické údaje a dizajn môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!

Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenú dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

ČISTENIE

Pred čistením zariadenia, ho odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky! Kryt zariadenia čistite suchou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte o to, aby sa voda nedostala do vnútra zariadenia, na konektory alebo na reproduktory! Displej – pre predchádzanie poškriabaniu – utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou bez tlaku!

ODSTRÁNENIE PORÚCH

V prípade zistenia poruchy zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. V prípade zotrvania poruchy, prezrite si nasledovný zoznam porúch. Tento návod vám môže pomôcť v určení poruchy, ak zariadenie je zapojené podľa predpisov. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Zariadenie nefunguje, displej nesvieti.

- Zosilňovač nie je zapnutý.
  - *Skontrolujte polohu spínača POWER.*
- Napájací kábel nie je správne pripojený.
  - *Skontrolujte správne zasunutie napájacieho kábla do sieťovej zásuvky.*

Nepočuť zvolený zdroj signálu.

- Nesprávne nastavenie hlasitosti.
  - *Skontrolujte, aby neboli nastavené zabudované regulátory hlasitosti ani regulátor externej jednotky na minimum.*

● Nie je zvolený správny vstup.
- *Voľbu správneho vstupu skontrolujte na displeji.*
● Nesprávne zapojenie audio kábla.
- *Skontrolujte správne zapojenie audio kábla.*
● Nevzniklo bezdrôtové spojenie.
- *Spárovanie BT zariadení začnite od znovu. V prípade neúspešného spárovania na externej jednotke vypnite a znovu zapnite funkciu BT, alebo externú jednotku alebo reprobox reštartujte. Dbajte o to, aby iné externé jednotky sa nepripojili k reproboxu alebo mobilnému zariadeniu.*

ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodbadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

(RO) MIXER - AMPLIFICATOR

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA
CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚIL ÎNTRUN LOC ACCESIBIL PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

ATENŢIONĂRI

1. Înainte de punerea în funcțiune vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrațile. Manualul original a fost scris în limba maghiară.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experienţă sau cunoştinţe suficiente; copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheaţi de către o persoană care răspunde de siguranţa lor, sau sunt informați cu privire la funcţionarea aparatului în condiţii de siguranţă şi au înţeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curăţarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult.
3. Înainte de punerea în funcţiune, vă rugăm citiţi instrucţiunile de utilizare şi păstraţile întrun loc accesibil!
4. După terminarea utilizării, opriţi aparatul cu butonul POWER şi scoateţi fişa cablului de alimentare din priza de reţea!

5. Nu porniţi sistemul niciodată cu volumul setat la nivel înalt! Şocurile care se pot crea în astfel de situaţii pot distruge imediat difuzoarele.
6. Pentru protejarea sistemului audio de zgomotele externe, conduceţi cablurile audio cât mai departe de cele de reţea!
7. Nu acoperiţi aparatul şi la poziţionare să aveţi în vedere asigurarea fluxului liber a aerului! Păstraţi în jurul aparatului o distanţă de min. 10 cm! Acoperirea poate provoca supraîncălzire, pericol de incendiu sau electrocutare!
8. Încălzirea carcasei metalice este un fenomen natural. Deoarece poate deveni fierbinte, nu atingeţi!
9. Datorită fişierelor compactate, al programul de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcţionare, care însă nu sunt defecţiuni ale aparatului.
10. Nu garantăm redarea fişierelor în orice situaţie, deoarece redarea este influenţată de condiţii de software şi hardware, independente de producător. Nu garantăm redarea fişierelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor!
11. Datorită diferenţelor parametrice ale unor fişiere audio, se pot întâlni diferenţe în volum sau calitatea sunetului.
12. Nu depozitaţi pe suporţii externi de memorie alte tipuri de fişiere, decât cele care se pot reda, deoarece încetinesc sau împiedică funcţionarea.
13. Producătorul nu îşi asumă responsabilitatea pentru eventualele pierderi de date, chiar şi dacă acesta sa întâmplat în timpul utilizării produsului. Recomandăm efectuarea unei copii de siguranţă a datelor pe calculatorul Dvs. personal.
14. Datorită caracteristicilor specifice ale echipamentelor externe se pot întâlni erori de funcţionare, care însă nu sunt defecţiuni ale boxelor.
15. În cazul în care sesizaţi orice eroare în funcţionare, opriţi imediat echipamentul şi adresaţivă unei persoane calificate! Multe erori se pot observa uşor (nu este sunet, miros neplăcut, obiect străin în echipament).
16. Nu efectuaţi conexiuni de cabluri în timpul funcţionării! Şocurile sonore în cazul unor manevre de acest fel pot defecta difuzoarele.
17. Datorită prezenţei tensiunii de reţea, vă rugăm respectaţi standardele de protecţie a vieţii! Este interzisă atingerea aparatului şi a cablurilor cu mâna umedă! În cazul deteriorării cablului de alimentare, scoateţi imediat aparatul de sub tensiunea de reţea!
18. Aşezaţi echipamentul în aşa fel, încât fişa cablului de alimentare să fie uşor accesibilă! Conduceţi cablul în aşa fel, încât să nu poată fi extrasă din greşeală şi să nu se împiedice nimeni de cablu! Nu conduceţi cablul sub covor, preş, etc!
19. Difuzoarele conţin magneţi, de aceea nu aşezaţi în apropierea lor obiecte sensibile la câmp electromagnetic (de ex. card de credit, casetă, busolă…)
20. Se conectează doar la o priză standard cu împământare, de tensiunea 230V~/50Hz!
21. Siguranşa aflată pe partea din spate a aparatului poate fi schimbată doar cu una de acelaşi tip şi având aceleaşi caracteristici ca şi cea originală! (F5A 250V / ~5x20mm)
22. Aveţi grijă să nu pătrundă obiect străin între paletele ventilatorului!

23. Protejaţi aparatul de stropirea cu apă şi nu aşezaţi pe acesta obiecte umplute cu lichide, de ex. pahar cu apă! Nu aşezaţi sursă de flacără deschisă, de ex. lumânare aprinsă pe aparat!
24. Protejaţi aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheţ, lovituri, radiaţii termice sau solare directe! Se poate utiliza exclusiv în interior, în mediu uscat!
25. Suprafaţa ecranului este sensibilă la deteriorări, nu atingeţi şi nu apăsaţi!
26. Nu desfaceţi şi nu modificaţi echipamentul, deoarece puteţi cauza incendiu, accident sau electrocutare. Exploatarea nepotrivită sau neconformă va atrage anularea condiţiilor garanţiale.
27. Somogyi Elektronic SRL declară că aparatul de tip radio este conform cu directivele standardului 2014/53/EU. Textul integral al declaraţiei de conformitate este accesibila pe adresa: www.somogyi.ro.
28. Datorită îmbunătăţirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înştiinţare prealabilă.
29. Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greşeli de tipar şi ne cerem scuze în acest sens.

Periçol de electrocutare! Niciodată nu demontaţi, modificaţi aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părţi al aparatului întrerupeţi imediat alimentarea aparatului şi adresaţivă unui specialist!

Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoştinţe adecvate!

Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată numai cu cablu achiziţionat de la fabricant sau un prestator de servicii al acestuia!

Pentru prevenirea eventualelor daune auditive, nu utilizaţi căştile la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp!

CURĂŢARE

Înainte de curăţare scoateţi aparatul de sub tensiunea de reţea prin extragerea fişei cablului de alimentare din priză! Ştergeţi carcasa echipamentului cu o lavetă moale, uscată. Nu utilizaţi soluţii agresive de curăţare! Nu permiteţi infiltrarea lichidelor în interiorul echipamentului ori pe conectorii acestuia! Ecranul – pentru a preveni zgârierea – se va şterge cu o lavetă moale, umezită, fără a aplica presiune!

DEPANARE

În cazul în care sesizaţi erori în funcţionarea echipamentului, opriţil şi scoateţil de sub tensiune! Mai târziu încercaţi să reporniţi echipamentul. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeţi cele scrise în acest capitol. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei apărute, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresaţivă unei persoane calificate!

Echipamentul nu funcţionează, ecranul nu este luminat.

● Amplificatorul nu este pornit.
- Verificaţi poziţia comutatorului POWER.
● Cablul de reţea nu este conectat corect.
- Verificaţi racordarea corectă a cablului de conectare în priza de reţea.

Nu se aude sunetul echipamentului conectat.

● Setarea potenţiometrului nu este potrivită.
- Verificaţi să nu fie setate la valoarea minimă potenţiometrele produsului, precum nici cel al echipamentului conectat.
● Nu aţi ales intrarea corectă.
- Verificaţi pe ecranul digital, dacă aţi ales sursa potrivită de semnal.
● Conectarea cablului audio nu este potrivită.
- Verificaţi conectarea corectă a cablului audio.
● Nu sa realizat conexiunea fără fir.
- Reiniţiaţi conectarea fără fir prin BT. În caz de conectare eşuată opriţi şi reporniţi funcţia BT pe echipamentul extern, precum şi amplificatorul. Aveţi grijă ca în acest timp să nu se conecteze un alt echipament de boxă sau de echipamentul mobil.

ELIMINARE

Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nul aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice. Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.

SRB MNE POJAČALO SA MIKSETOM

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.
2. Uverite se da uređaj nije oštećen u toku transporta! Držite decu dalje od ambalaže ako sadrži kesu ili drugi opasan sastojak! Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu

odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

3. Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga!
4. Nakon upotrebe uređaj isključite glavnim POWER prekidačem i izvucite priključni kabel iz struje!
5. Sistem nikada ne uključijte dok je zvuk pojačan! Ovi slučajevi mogu odmah da unište zvučnike.
6. Priključne audio kablove ne sprovodite pored mrežnih kablova!
7. U toku rada ne prekrivajte uređaj i ostavite dovoljno prostora za hlađenje, minimalno 10 cm oko uređaja! Prekrivanje je opasno i može da izazove požar!
8. Zagrevanje zadnje metalne ploče na uređaju je normalna pojava, u pojedinim slučajevima može biti vrela, stoga je ne dodirujte rukama!
9. Zbog raznovrsnih USB/SD memorija kvalitet i reprodukcija nije uvek zagarantovana ali to ne znači i kvar uređaja.
10. Nije zagarantovana ni reprodukcija podržanih fajlova, ali to nije greška uređaja. Nije zagarantovana reprodukcija zaštićenih DRM fajlova!
11. Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara i programa sa kojim su kreirani.
12. Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da uspore očitavanje podataka sa memorija.
13. Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desilo upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.
14. Zbog velike raznovrsnosti u mogućnosti priključenja drugih uređaja nije uvek zagarantovan rad bez greška, ali to ne znači i grešku uređaja.
15. U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
16. Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! I prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka treba da je na minimumu! Ovakvi zvučni udari mogu trenutno da oštete zvučnik.
17. Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabel!
18. Uređaj tako postavite da priključni kabel uvek bude lako dostupno i da ne smeta nogama. Priključni kabel ne sprovodite ispod tepiha!
19. Zvučnici sadrže magnete, ne postavljaljte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice,audio video kasete,kompas ...)
20. Uređaj priključujte samo u uzemljene strujne utičnice 230V~ (115V~) / 50Hz!
21. Osigurač sa zadnje strane se sme zameniti samo identičnim originalu! (F3A 250V/~5x20mm Pregorevanje osigurača uvek ukazuje na neku grešku prilikom upotrebe.
22. Obratite pažnju da strani predmeti ne dođu u dodir sa lopaticama ventilatora!
23. Uređaj štitite od prskajuće vode, ne postavljaljte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću. Ne postavljeljte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično!

24. Uređaj štitite od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama!
25. Displej uređaja je jako osetljiv stoga ga ne dodirujte i ne stiskajte!
26. Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!
27. Somogyi Elektronic Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete naći na: www.somogyi.hu
28. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave.
29. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže! Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Voda i tečnosti ne smeju dopreti unutar uređaja, na utikače i zvučnike! Radi zaštite displeja, displej čistite blago nakvašenom mekanom krpom tako da ne stiskate displej!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Uređaj ne radi, ne svetli LED dioda.

- Pojačalo nije uključeno.
  - Proverite položaj glavnog POWER prekidača.
- Mrežni kabel nije pravilno priključen.
  - Proverite priključni kabel.

Ne čuje se zvuk iz priključenog uređaja.

- Nije dobro podešena jačina zvuka.
  - Proverite da su oba podešavanja za jačinu zvuka dobro nameštena.
- Nije odabran pravilni ulaz.
  - Proverite na displeju da li je dobar izvor signala aktiviran.
- Nepravilno je priključen audio kabel.
  - Proverite povezivanje audio kabela.

● Nije se uspostavila bežična veze.
- *Pokrenite ponovo BT konekciju. U slučaju neuspeha isključiti BT funkciju na mobilnom uređaju, pokrenite ponovo uređaj ili zvučnik. Obratite pažnju da se u toku uparivanje ne upari slučajno neki drugi uređaj sa mobilnim uređajem.*

ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

CZ MIXÁŽNÍ PULT-ZESILOVAČ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.
2. Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.
3.
4. Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo!
5. Po skončení používání přístroj vypněte spínačem POWER a napájecí kabel odpojte ze zásuvky elektrické sítě!
6. Systém nikdy nezapínejte, jeli nastaven na vysoký stupeň hlasitosti! Případné zvukové nárazy, které v okamžiku zapnutí vznikají, by mohly způsobit okamžité poškození reproduktorů.
7. Za účelem ochrany audiosystému před rušením vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od síťových kabelů!
8. Přístroj nikdy nezakrývejte, při umístění zajistěte volné proudění vzduchu! V okolí přístroje zajistěte volný prostor alespoň 10 cm! Zakrytí přístroje může způsobit přehřátí, nebezpečí požáru, zásah elektrickým proudem!

9. Zahřívání zadního kovového panelu je přirozený jev. Jelikož může být horký, panelu se nedotýkejte!
10. Kvalita zkomprimovaných souborů, používaných komprimačních programů a paměťových zdrojů SD/USB může způsobovat takový chybný provoz, který není závadou přístroje.
11. Ani přehrávání podporovaných souborů není zaručeno ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami software a hardware, nezávisle na výrobci. Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zaručeno!
12. V hlasitosti a kvalitě zvuku různých audio souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů.
13. Kromě přehrávaných souborů neukládejte na paměťovou kartu soubory jiného typu, protože mohou zpomalovat nebo zamezovat přehrávání.
14. Výrobce nenese odpovědnost za ztracená nebo poškozená data apod., a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje. Doporučuje se předem vyhotovit bezpečnostní kopii dat či skladeb uložených na připojeném datovém zdroji a tuto uložit na počítač.
15. Specifické parametry externích zdrojů mohou způsobovat nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje.
16. Zjistíteli poškození napájecího kabelu nebo jakoukoli jinou závadu, přístroj okamžitě vypněte a kontaktujte odborníka! Mnohé anomálie (není slyšet zvuk, nepříjemný zápach, cizí předmět v přístroji apod.) jsou snadno identifikovatelné.
17. Nikdy neprovádějte zapojení kabelů, jeli přístroj v provozu! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reproduktorů.
18. Z důvodu přítomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo napájecího kabelu vlhkýma rukama! V případě poškození síťového napájecího kabelu přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě!
19. Přístroj umísťujte vždy tak, aby zástrčka byla vždy snadno přístupná a aby bylo možné ji snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě! Napájecí kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodné vytažení ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte napájecí kabel pod koberec, rohožku apod.!
20. Reproduktory obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumísťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas…)
21. Dovoleno je zapojovat výhradně do kontaktních zásuvek zařazených do první třídy ochrany před nebezpečným dotykem s hodnotami napětí 230V~/50Hz!
22. Pojistku umístěnou na zadní straně je dovoleno vyměňovat výhradně za pojistku se stejnými parametry! (F3A 250V / ~5x20mm)
23. Dbejte na to, aby se mezi lopatky chladicího ventilátoru nedostaly cizí předměty!
24. Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkající vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici! Na přístroj nepokládejte zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka!
25. Chraňte před prachem, ovzduším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vysokými teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!

26. Plocha displeje je citlivá na poškození, displeje se nedotýkejte, na displej netlačte!
27. Přístroj nerozebírejte, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky.
28. Společnost „Somogyi Elektronic Kft." tímto potvrzuje, že toto rádiové zařízení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následujících webových stránkách: www.somogyi.hu
29. Technické údaje a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
30. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!

Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odborně vyškolená osoba!

Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním přístroj odpojte z elektrické sítě vytažením ze zásuvky ve zdi! Povrch přístroje očistěte suchou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí, ani na zapojení se nesmí dostat žádná tekutina! Displej – abyste předešli poškrábání – otírejte lehce mírně navlhčenou, měkkou utěrkou!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj znovu zapnout. Jestliže problém přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj jinak zapojen správně. Budeli to nutné, kontaktujte odborníka!

Přístroj nefunguje, nesvítí displej.

- Není zapnutý zesilovač.
  - *Zkontrolujte pozici spínače POWER.*
- Síťový kabel není správně zapojen.
  - *Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do zásuvky elektrické sítě.*

Zvolený zdroj signálu není slyšet.

- Nastavení regulace hlasitosti není správné.
  - *Zkontrolujte, zda není na minimální hodnotu nastaven žádný zabudovaný regulátor hlasitosti, ani nastavení hlasitosti externího zařízení.*

● Není zvolen správný vstup.
- Na digitálním displeji zkontrolujte, zda byl zvolen externí zdroj, který chcete používat.
● Nesprávné zapojení audiokabelu.
- Zkontrolujte, zda je audiokabel zapojen správně.
● Nebylo navázáno bezdrátové propojení.
- Proveďte znovu, od začátku spárování bezdrátového BT propojení. Nebudeli pokus úspěšný, vypněte a znovu zapněte BT funkci na externím zařízení nebo externí zařízení, respektive reproduktor restartujte. Věnujte pozornost tomu, aby se v této době k reproduktoru nebo k mobilnímu zařízení nepřipojovala jiná externí zařízení.

LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

HR BiH MIKSER-POJAČALO

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJU UPORABU!

UPOZORENJA

1. Prije prve uporabe proizvoda, pročitajte upute za uporabu i zadržite ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija, te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, samo ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeci se ne smije dopustiti igranje s ovim proizvodom. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako pod nadzorom.
3. Prije uporabe proizvoda prvi put, pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na pristupačnom mjestuza kasniju uporabu!
4. Nakon uporabe isključite prekidač POWER i odspojite mrežni kabel.
5. Nikad nemojte uključivati sustav kada se povećava glasnoća do maksimuma! Puknuće ili drugi udar buke - koji se može dogoditi u to vrijeme - može odmah uništiti zvučnike.

6. Kako biste zaštitili audio sustav od vanjske buke, vodite audio kabele daleko od kabela za napajanje!
7. Nemojte prekrivati aparat i paziti na slobodan protok zraka kada je instaliran. Oko 10 cm prostora trebalo bi biti stavljeno oko uređaja! Pokrivanje uređaja može uzrokovati pregrijavanje, požar ili električni udar.
8. Zagrijavanje stražnje ploče prirodni je fenomen. Nemojte ga dodirivati jer može postati vruće!
9. Došlo je do neispravne operacije zbog komprimiranih datoteka, programa kompresije i kvalitete SD / USB memorije, što nije zadana postavka uređaja.
10. Reprodukcija čak i podržanih datoteka nije zajamčena u svim slučajevima jer to može utjecati na softverske i hardverske uvjete izvan kontrole proizvođača. Reprodukcija DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima nije zajamčena.
11. Zbog različitih parametara može doći do razlike u glasnoći između različitih audio datoteka
12. Samo vanjske memorijske kartice trebaju biti pohranjene samo za reproducirane datoteke jer prisutnost neispunjenih podataka / datoteka može usporiti rad ili uzrokovati kvar.
13. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za gubitak podataka, korupciju itd. Čak i ako su podaci i sl. Izgubljeni tijekom korištenja ovog proizvoda. Preporučujemo prethodno stvaranje podataka i zapisa koji se nalaze na spojenom uređaju za pohranu na računalo.
14. Zbog jedinstvenih značajki vanjskih uređaja može doći do kvara, koja nije zadana postavka uređaja.
15. Odmah odspojite uređaj ako je došlo do oštećenja kabela za napajanje ili ako dođe do problema i kontaktirajte stručnjaka. Mnoge abnormalnosti (bez zvuka, loših mirisa, stranih predmeta u uređaju i sl.) Lako se otkrivaju.
16. Tijekom rada nemojte priključivati kabel. Bilo kakva takva buka u ovom trenutku može oštetiti zvučnike.
17. Zbog prisutnosti mrežnog napona, pridržavajte se uobičajenih pravila o zaštiti života! Nikada ne dodiruj jedinicu ili kabel za napajanje mokrim rukama! Odmah odspojite mrežni kabel ako je kabel za napajanje oštećen!
18. Aparat treba postaviti tako da omogući lak pristup i uklanjanje utikača! Vodite kabel za napajanje tako da ga ne biste slučajno izvukli! Nemojte voditi kabel za napajanje ispod tepiha, vrata, itd ...
19. Zvučnici sadrže magnete, stoga nemojte stavljati osjetljive proizvode (kao što su kreditne kartice,kasete, kompas ...).
20. Uređaj se može priključiti samo na ispravno uzemljene električne zidne utičnice 230V~/50 Hz!
21. Osigurač na poleđini može se zamijeniti samo iste veličine kao izvorni! (F5A 250 V / ~5 x 20 mm)
22. Uvjerite se da nikakvi strani objekti ne mogu ući u uređaj između lopatica ventilatora!
23. Nemojte izlagati jedinicu za prskanje vode i nemojte stavljati nikakve predmete napunjene tekućinom, kao što su čaše na uređaju! Nemojte postavljati izvore otvorenog plamena kao što je zapaljena svijeća na jedinicu!

24. Zaštitite uređaj od prašine, vlažnosti, tekućina, vlage, mraza i šoka, kao i od izravne topline i sunčeve svjetlosti! Samo za unutarnju uporabu, na suhom mjestu!
25. Površina zaslona je ranjiva, ne dodirujte ga, nemojte ga pritisnuti!
26. Nemojte rastavljati ili mijenjati uređaj jer to može prouzročiti požar, nesreću ili električni udar!
27. Nepravilna instalacija ili nepravilno rukovanje poništavaju jamstvo.
28. Somogyi Elektronic doo potvrđuje da je uređaj usklađen s direktivom 2014/53 / EU. Potpuni tekst EU certifikata o sukladnosti dostupan na sljedećem linku: www.somogyi.hu
29. Zbog stalnih poboljšanja dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti.
30. Ne preuzimamo odgovornost za ispisivanje pogrešaka i ispričavamo se ako ih ima.

Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!

Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj glasnoći dulje vrijeme.

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj prije čišćenja (isključiti utikač iz napajanja). Obrišite poklopac suhom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Nemojte dopustiti nikakvu tekućinu unutar aparata ili konektora ili zvučnika! Kako biste spriječili grebanje, lagano obrišite zaslon lagano navlaženom, mekom krpom, bez pritiska.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako otkrijete pogrešku, isključite uređaj i odspojite mrežni kabel. Pokušajte se ponovo povezati kasnije. Ako problem i dalje postoji, pregledajte sljedeći popis. Ovaj vodič vam može pomoći da pronađete problem ako je ispravno povezan. Ako je potrebno, kontaktirajte stručnu osobu ili servis.

Uređaj ne radi, zaslon ne svijetli.

- Pojačalo nije uključeno.
  - *Provjerite poziciju POWER sklopke.*
- Napojni kabel nije propisno uključen.
  - *Provjerite da li je napojni kable propisno uključen u utičnicu.*

Odabrani signal se ne čuje.

- Postavke kontrole glasnoće nisu točne.
  - *Pazite da ugrađena kontrola glasnoće ili vanjski kontroler uređaja nije postavljena na minimum.*

● Nije odabran odgovarajući ulaz.
- Provjerite digitalni prikaz izvora signala za slušanje.
● Spajanje audio kabela nije ispravno.
- Provjerite spajanje audio kabela.
● Bežična konekcija nije uspostavljena.
- Pokrenite bežični BT vezu od početka. U slučaju kvara isključite i ponovno uključite BT funkciju na vanjskom uređaju ili ponovno pokrenite vanjski uređaj ili audio okvir. Provjerite jesu li drugi vanjski uređaji povezani s audiozapisom ili mobilnim uređajem.

RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim..

EN MIXING - AMPLIFIER

● 6-channel mixer and 120 W amplifier ● Built-in multimedia unit ● Wireless BT connection ● Music playback from mobile device, computer ● FM radio with memorisable radio systems ● MP3/WMA playback USB/SD device ● Track repeat, playback in random order ● Graphic radio scale, control meter and playlist on LCD display ● Warning tone at the push of a button ● Automatic music playback and mixing when voice announcement ● Dual volume control with level limitation ● High and low level equalization ● Inputs: USB, SD, 2xMIC (6,3 mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT ● Outputs: L+R (2xRCA, mono) ● Power supply: 230 V ~ / 50 Hz power cable ● Dimensions: 480 x 355 x 98 mm / 6.8 kg

USE

This model is a versatile professional amplifier that can drive a mixed assortment of 10/100/110/120 Volt and traditional 4-16 Ohm speakers.
It is ideal for institutions where a large number of distantly located speakers are used (e.g. offices, schools, medical centers, public institutions etc.). Because the model supports six different zones, the speakers in various rooms or sections can be controlled separately. In addition, the device can be used to create an efficient audio system when used together with traditional speakers in theaters or concert venues. The amplifier also includes a 6-channel built-in mixer and treble/bass control. When the microphone is in use it automatically fades out music to a pre-set level, and fades it back when the speaker is finished talking. (Available for the **MIC 2** input only.) The sound effect that can be triggered by **PROMPT** button makes it more efficient to make announcements.
The device can be used to drive up to 12-15 pcs 70/100/110/120 Volt speakers with a transformer, at the same time (e.g. WAS, CES series). The audio output can be used to connect an external amplifier, which allows the creation of arbitrarily large systems.

CONNECTING THE SPEAKERS

The amplifier can be used to drive an assortment of speakers with different parameters. This means that 70-120 Volt speakers and traditional speakers can be used at the same time. The maximum available power is distributed among the speakers; you need to consider this when choosing the number and type of speakers to use. When connecting the speakers, always make sure that there are no short circuits and that every speaker is connected with the right polarity. Always ask a professional to connect speakers and the amplifier must be powered off. The wires must not touch each other or touch the case with bare ends. Proceed to the visible markings beside the back connectors.

- Be sure to connect it properly to the correct polarity, without a short-circuit. Before switching on, check the correct connection.
- **Watch out when connecting the 70-120 Volt plugs. Do not touch them during operation. The back cover of the appliance should not be accessible during operation.** ***CAUTION! RISK TO LIFE!***

SETTING THE VOLUME

There are several ways to set the desired volume. The BT / FM / MP3 audio sources of the multimedia unit can be adjusted by pressing the **PREV / NEXT** buttons. Regardless of this, the **LINE3 / MP3** knob also controls this multimedia signal level at the same time as the **LINE3** rear inputs.

- If you have limited the volume by using the **PREV / NEXT** pushbuttons, you cannot increase the volume up to a certain level with the rotating knob, and vice versa.
- It is advisable to keep both controllers at the level where they are still providing the required volume. The unreasonably high volume setting can cause noise and distortion to increase in some sources.

LINE1…LINE3: Volume control of the sources connected to the rear inputs
MIC1…MIC2: For microphones connected to the back and front microphone inputs
SP1…SP6 rotary switches: controls the volume of 100-120V speakers connected to up to 6 groups (e.g. 6 rooms).

THE MAXIMUM VOLUME

All speakers have to be used in prior to intended use. The first 30-50 hours of operation can only be operated at 50% load. During this time, do not hang up near maximum load capacity. At higher volume levels - in some cases - there may be distorted, low-quality sound. This can be caused by the too large input signal. If you hear a tense sound, immediately lower it and switch it off if necessary. Connecting the wrong signal-level devices can easily cause over-control. The maximum volume of the system is that which can be heard in good quality without distortion.

- When turning the volume up beyond this point, output power will not increase, while the distortion level will grow. This is very harmful to the speakers and may lead to faults.
- The amplifier is provided with short-circuit, overload and overheating protection. If this is activated, turn it off and then turn it back on after cooling.

SELECTING THE FUNCTIONS

Set a low volume level with the **LINE3 / MP3** controller and check with pressing and holding the **NEXT** button to keep the volume of the multimedia unit low. When the unit is switched on, the **ON** LED lights up in red and the cooling fan on the back is operating. There will be a **WELCOME** message on the display for a short time, followed by **„Cannot find device”**, which indicates that there is no USB / SD device connected. After pressing **MODE** repeatedly, the following functions alternates: **FM radio - wireless BT connection - USB source - SD source MP3 / WMA** player.
The display shows the current function, mode, and related information. For example the number of stored radio programs, the currently selected radio program, the radio scale, the current frequency, the track number, length, time, song information ... and in the bottom line, the control meter.

- After switching the function or turning the device off, it remembers the previous default settings.

FM RADIO

To receive radio programs, you need to connect an external antenna (not supplied). Attach a 80-100 cm long striped insulated wire to the **FM ANT** screw on the back. Place it in vertical position above the unit, if this is possible.
Press the **PLAY** button to locate and store radio stations. At the 87-108 MHz graphical scale, an arrow moves to the right to indicate the process. Meanwhile, the actual reception frequency (e.g. 90.0 MHz) is displayed. The top line of the display shows the number of transmitters already found in „CH 00/01 ... 00/02 ... 00/03 ...” format. At the end of the process, it switches to the radio station that was first found and stored. For example, 01/20 is the first radio station from the found 20.

PLAY: auto-station search and storage, press again to quit. A long press disconnects the connected device.
PREV / NEXT: briefly press to switch to the next stored radio station

- Keep the antenna cable away from metal objects.
- Pressing the **PREV** and **NEXT** button controls the volume of the radio.
- Search stops when it detects a variable signal strength - this does not always mean finding a radio program.
- The reception of the radio depends to a great extent on the location of use and the current reception conditions.

WIRELESS BT CONNECTION

In addition to wired inputs, external devices can be connected via wireless BT connection. For example, a mobile phone, tablet, computer or smart TV with BT protocol. Press the **MODE** button to select **BT** mode. The display briefly shows **„BT NOT LINK"** and then **„CONNECTING"**. In the directions for use of the device to be paired, find the nearby BT devices, including this amplifier. Connect the two devices together. In case of success, the external device ID will be displayed on the display and the desired program will be heard after a short beep from the speakers.
PLAY: playback on the mobile player's music player, press again to pause
PREV / NEXT: briefly press to switch to the previous or next track

- Pressing the **PREV** and **NEXT** button controls the volume level.
- Before starting the process, disconnect any BT devices connected to your mobile device.
- To find BT a connection, it takes approx. 30 seconds. You have this time to set up your mobile device properly. The search for the BT connection is continuous, until a successful connection, the text „BT NOT LINK" can be read on the display. If necessary, exit and return to BT Mode (**MODE**) to repeat the pairing.
- A device can be paired wirelessly with only one BT device at a time.
- When turned on, it will automatically re-connect to the previously paired and properly connected device if it is switched on nearby.
- If the wireless connection is lost, turn the BT mode on and off again if necessary, to enable pairing mode again.
- When a phone call is received on the connected mobile phone while listening to music, the music playback is paused. After the conversation, restart playback on the phone.
- The actual range depends on the other device and the ambient conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical devices, movement ...)
- Abnormal operation, noise can be caused by nearby radio equipment, this does not indicate a malfunction of the device.
- Abnormal operation may be caused by the specific features of the external device, which does not indicate any defects in the device. Occasionally, the BT function may be limited due to the specific features of the external device.

USB/SD - MP3/WMA PLAYBACK

If no USB or SD device is inserted, the display will show **„Cannot find device"** - if you previously have selected the MP3 / WMA playback mode with the **MODE** button. Irrespective of the current mode, playback starts when the external device is inserted. During playback, detailed information is displayed: the total number of songs, the currently played song, the current song's playing time and the time remaining for the song, audio format and sampling frequency, playback and repeat modes... Press MODE button long to turn off mp3 playback, and press it long again to turn it on.
PLAY: playback, press it again to pause, and then resume playback
PREV / NEXT: briefly press to switch to the previous or next track
EQ: press the REPT button long to display the equalizer, then select the desired tone (NOR, POP,ROCK,JAZZ,CLAS,COUN). Tone control only affects programs played in USB/SD and BT mode.
STOP: pressing it takes you to a menu from which you can access the library structure (FOLDER), or returns to music playback using the MODE button. When FOLDER is selected, the music stops, and it is possible to select between the tracks within the other library structures. Playback of the selected track can be started by pressing the STOP button again.
RPT: press repeatedly to set the playback (repeat) mode. The arrow symbol in the upper left corner of the display and the character below refer to the current mode.

- Press **PREV** and **NEXT** briefly for stepping in the playlist when it is shown on the display.
- Pressing **PREV** and **NEXT** controls the volume of the music player.
- The playlist displays detailed text data only when it is recorded with the MP3 / WMA file.
- Do not remove the memory card or USB device during playback, as this may cause data corruption.
- Recommended file system: FAT32. Do not use a NTFS formatted memory unit.
- When the memory unit is inserted, playback starts from the first song. If you have already listened to, the playback of the last track selected will resume even when you turned off the device and removed the storage unit.
- Only MP3 and WMA files that can be played on this unit may be on the storage.
- Abnormal operation may be caused by the unique features of the storage device, which does not indicate a malfunction of the device.

STEREO AUDIO INPUT (LINE IN) AND MICROPHONE INPUT (MIC IN)

If there are devices that are supplied with a 2xRCA audio output, you can connect three of them at the same time to the inputs of the mixer amplifier. When the stereo signal arrives at the stereo input, it is processed as a mono signal. The built-in amplifier is a single channel and the LINE OUT output provides a mono signal. With three wired audio sources, two microphones can be used so that all five sources can be individually controlled.

- Keep in mind that the LINE3 controller controls the level of the multimedia unit as well.
- You can set the output level of the multimedia unit by pressing the **PREV / NEXT** buttons.
- The available sound quality depends on the quality of the audio signal provided by the external device, as well as its volume and sound settings.
- It is recommended to turn off the equalizer on the external devices and use it only on the amplifier.
- The small signal entering the amplifier (volume) may cause excessive noise, and excessive signal may cause distortion. It is recommended that the signal level be maintained at medium level.
- If the audio output does not receive a 2xRCA plug, you may need to obtain an external adapter or a connecting cable. The device does not include an audio cable.

SPEECH-DRIVEN MUSIC MIXING (CROSSFADER)

Pressing the **PROMT** button on the front panel, you will hear a beeping sound, and then the current source and music will blur. By using the microphone connected to the **MIC2** jack on the front panel, you can terminate a speech, than the music will automatically return to the original setting.

(H) KEVERŐ-ERŐSÍTŐ

● 6 csatornás keverő és 120W erősítő ● Beépített multimédia egység ● Vezeték nélküli BT kapcsolat ● Zenehallgatás mobilkészülékről, számítógépről ● FM rádió memorizálható rádióadókkal ● MP3/WMA lejátszás USB/SD eszközről ● Műsorszám ismétlés, lejátszás véletlen sorrendben ● Grafikus rádió skála, kivezérlés mérő és lejátszási lista az LCD kijelzőn ● Figyelemfelkeltő hangjelzés gombnyomásra ● Automatikus zene le- és felkeverés hangbemondáskor ● Kettős hangerő-szabályozó szintkorlátozással ● Magas és mély hangszínszabályozás ● Kimenet további erősítő vagy hangrögzítő csatlakoztatásához ● Bemenetek: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT ● Kimenetek: L+R (2xRCA, mono) ● Tápellátás: 230V~/ 50Hz hálózati csatlakozókábel ● Méretek: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

ALKALMAZÁS

Sokoldalúan alkalmazható professzionális erősítő, amely képes akár vegyes kapcsolásban is 70/100/110/120 Voltos és hagyományos 4-8 Ohmos hangszórókat megszólaltatni. Ideális olyan intézményekben, ahol egyidejűleg sok vagy/és egymástól nagy távolságra elhelyezett hangsugárzót kell működtetni (pl. hivatal, iskola, rendelő, közintézmény…) A hat zónás kialakításnak köszönhetően a különböző termek, épületrészek hangosítása külön-külön kapcsolható. Ezen kívül hagyományos hangdobozokkal kiváló hatásfokú hangosítási rendszer építhető ki például színpadi, zenekari alkalmazás esetén.

Mindemellett beépített 6 csatornás keverővel és magas/mély hangszínszabályozóval rendelkezik. A mikrofon használatakor (csak **MIC 2**) automatikusan lehalkítja a zenét, majd a beszéd abbahagyása után az ismét felhangosodik. A hangbemondás hatékonyságát nagymértékben elősegíti a **PROMPT** gombnyomásra megszólaló figyelemfelkeltő hangjelzés.

Az erősítő alkalmas egyidejűleg akár 12-15 darab 70/100/110/120 Voltos transzformátorral felszerelt hangsugárzó (pl. WAS, CES széria) működtetésére. Audio kimenetére további erősítő kapcsolható, így tetszőlegesen bővíthető hangrendszer építhető ki.

A HANGSUGÁRZÓK CSATLAKOZTATÁSA

Lehetőség van az erősítő vegyes terhelésére. Ennek megfelelően a 70-120 Voltos hangsugárzó rendszerrel egyidejűleg hagyományos hangdobozok is működtethetők. A maximálisan igénybe vehető teljesítmény megoszlik a hangszórók között, ezt figyelembe véve kell meghatározni az üzemeltetni kívánt hangsugárzók típusát és mennyiségét. A hangsugárzókat zárlatmentesen és az előírt polaritással kell csatlakoztatni! A műveletet áramtalanított állapotban, szakembernek kell elvégeznie! Nem érhet egymáshoz vagy a burkolathoz a vezetékek csupasz vége! Járjon el a hátoldali csatlakozók mellett látható jelzéseknek megfelelően!

- Ügyeljen a stabil, zárlatmentes és előírt polaritásnak megfelelő csatlakoztatásra! Bekapcsolás előtt ellenőrizze le a helyes csatlakoztatást!
- **A 70-120 Voltos csatlakozók bekötésénél járjon el figyelmesen! Tilos ezeket érinteni működtetés közben! A készülék hátlapja ne legyen hozzáférhető működtetés közben! VIGYÁZAT! ÉLETVESZÉLY!**

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Több féle lehetőség van a kívánt hangerő beállítására. A multimédiás egység BT/FM/MP3 jelforrásainak hangereje a **PREV/NEXT** gombok nyomva tartásával állítható. Ettől függetlenül szintén szabályozza ezt a multimédiás jelszintet a **LINE3/MP3** forgatógomb a **LINE3** hátoldali bemenetek szabályozásával egyidejűleg.

- Ha a **PREV/NEXT** nyomógombokkal korlátozta a hangerőt, akkor a forgatógombbal sem tudja egy adott szint fölé növelni és ez fordítva is igaz.
- Javasolt mindkét szabályozót azon a szinten tartani, ahol még éppen biztosítják a szükséges hangerőt. Az indokolatlanul magas hangerő beállítás a zaj és a torzítás növekedését okozhatja egyes jelforrásoknál.

LINE1…**LINE3**: A hátoldali bemenetekre csatlakoztatott jelforrások hangerő-szabályozása

MIC1…**MIC2**: A hátoldali és frontoldali mikrofon bemenethez csatlakoztatott mikrofonokhoz

SP1…**SP6** forgó kapcsolók: a maximum 6 csoportba (például 6 helyiségben) csatlakoztatott 100-120V hangszórók hangerejét szabályozza.

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Minden hangsugárzót be kell járatni a rendeltetésszerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemórában csak 50%-os terheléssel működtethető! Ez idő alatt ne hangosítsa fel a maximális terhelhetőség közelébe! Nagyobb hangerőállásnál - bizonyos esetekben - előfordulhat torz, rossz minőségű hangzás. Ezt okozhatja a túlságosan nagy bemenő jel. Torz hangzás esetén azonnal halkítsa le, szükség esetén pedig kapcsolja ki a készüléket! Könnyen okozhat túlvezérlést a nem megfelelő jelszintű készülékek csatlakoztatása. A rendszer maximális hangereje az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

- A hangerő további növelésével már nem emelkedik a kimenő-teljesítmény, sőt megnő a rendszer torzítása! Ez káros a hangszóróra nézve és meghibásodáshoz vezethet!
- Az erősítőt ellátták rövidzárlat, túlterhelés és túlmelegedés elleni védelemmel. Ha ez működésbe lép, áramtalanítsa, majd lehűlése után kapcsolja vissza!

A FUNKCIÓK KIVÁLASZTÁSA

Állítson be kicsi hangerőt a **LINE3/MP3** szabályozóval és ellenőrizze a **NEXT** gomb nyomva tartásával, hogy a multimédiás egység hangereje ne legyen minimumra állítva. A készülék bekapcsolása után az **ON LED** pirossal világít és működni kezd a hátoldalon található hűtőventilátor. A kijelzőn rövid ideig a **WELCOME** üdvözlés, majd a **„Can not find device"** olvasható, ami arra utal, hogy nincs USB/SD eszköz csatlakoztatva. A **MODE** gomb többszöri megnyomása után az alábbi funkciók váltakoznak: **FM rádió – vezeték nélküli BT kapcsolat – USB jelforrás – SD jelforrás MP3/WMA lejátszó .**

A kijelzőn látható az aktuális funkció, üzemmód és az ahhoz kapcsolódó információk. Például a memorizált rádióműsorok száma, az éppen kiválasztott rádióműsor, a rádió skála, az aktuális frekvencia, a lejátszott műsorszám sorszáma, hossza, az abból eltelt idő, a dalra vonatkozó szöveges információk… és az alsó sorban a kivezérlés mérő műszer.

- Funkció váltás vagy kikapcsolás után a készülék megjegyzi a korábbi alapbeállításokat.

FM RÁDIÓ

A rádióműsorok vételéhez szükség van külső antenna (nem tartozék) csatlakoztatására. A hátoldalon található **FM ANT** csavarhoz rögzítsen egy 80-100cm hosszú, csupaszolt végű szigetelt vezetéket. Ezt lehetőleg függőleges pozícióban helyezze el a készülék fölött.

Nyomja meg a **PLAY** gombot a rádióadók megkereséséhez és tárolásához. A 87-108MHz grafikus skála fölött nyíl mozog jobbra, jelezve a folyamatot. Eközben a konkrét vételi frekvencia (pl. 90.0MHz) is látható. A kijelző felső sorában a „CH 00/01…00/02…00/03…" formában látható a már megtalált adók száma. A folyamat végén a legelőször megtalált és tárolt rádióállomásra kapcsol. Például 01/20 az első rádióállomás a megtalált 20-ból.

PLAY: automatikus állomáskeresés és tárolás, újra megnyomva kilép. Hosszan megnyomva bontja a csatlakoztatott eszközzel a kapcsolatot.
PREV / NEXT: röviden megnyomva átkapcsol a következő memorizált rádióállomásra

- Az antenna vezetéket tartsa távol fém tárgyaktól!
- A **PREV** és **NEXT** nyomva tartása a rádió hangerejét szabályozza!
- A keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel – ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT CSATLAKOZTATÁS

A vezetékes bemenetek mellett lehetőség van vezeték nélküli BT kapcsolaton keresztül csatlakoztatni külső eszközöket. Ilyen lehet például a BT protokollal rendelkező mobiltelefon, táblagép, számítógép vagy okos televízió. A **MODE** gombbal válassza ki a **BT** módot. A kijelzőn rövid ideig a **„BT NOT LINK"** majd a **„CONNECTING"** felirat olvasható. A párosítandó készülék használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT eszközöket, közöttük ezt az erősítőt. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Siker esetén a kijelzőn megjelenik a külső eszköz azonosítója, és a hangszórókból egy rövid hangjelzés után hallható a kívánt műsor.
PLAY: lejátszás a mobilkészülék zenelejátszójával, újra megnyomva szünet. Hosszan megnyomva bontja a csatlakoztatott eszközzel a kapcsolatot.
PREV / NEXT: röviden megnyomva átkapcsol az előző vagy következő műsorszámra

- A **PREV** és **NEXT** nyomva tartása a hangerőt szabályozza!
- A folyamat megkezdése előtt válassza le mobilkészülékéről az esetlegesen már hozzá kapcsolódott BT eszközöket.
- A BT kapcsolat keresése kb. 30 másodpercig tart. Ennyi ideje van a mobilkészülék megfelelő beállítására. A BT kapcsolat keresése folyamatos, sikeres kapcsolódásig a kijelzőn a "BT NOT LINK" felirat olvasható. Szükség esetén lépjen ki és vissza a BT módba (**MODE**) a párosítás megismétléséhez.
- Egy készülék egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható vezeték nélküli módon.
- Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott készülékhez automatikusan újra csatlakozik, ha az bekapcsolva a közelben található.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén kapcsolja ki és vissza a BT módot, hogy a párosítás mód újra aktiválódjon.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszás folytatását.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás…)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő rádiófrekvenciás készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék hibájára! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készülék egyedi sajátosságainak következtében.

USB/SD - MP3/WMA LEJÁTSZÁS

Ha nincs behelyezve **USB** vagy **SD** eszköz, a kijelzőn a **„Can not find device"** (nem található eszköz) figyelmeztetés látható – amennyiben előzőleg a **MODE** gombbal kiválasztotta az MP3/WMA lejátszás funkciót. Az aktuális üzemmódtól függetlenül is azonnal megkezdődik a külső eszköz behelyezésekor a lejátszás. Lejátszás közben a kijelzőn részletes információk láthatók: a tároló eszközön lévő összes és éppen lejátszott dal száma, az aktuális dal műsorideje és az abból eltelt idő, az audio formátum és mintavételezési frekvencia, lejátszási-ismétlési módok... A MODE gombot hosszan nyomva az mp3 lejátszás kikapcsolható, újra hosszan nyomva pedig bekapcsolható.
PLAY: lejátszás, újra megnyomva szünet, majd folytatódik a lejátszás
PREV / NEXT: röviden megnyomva átkapcsol az előző vagy következő műsorszámra
HANGSZÍNSZABÁLYOZÓ: nyomja hosszan a REPT gombot a hanszínszabályozó megjelenítéséhez, majd válassza ki a kívánt hangszínt (NOR, POP,ROCK,JAZZ,CLAS,COUN). A hangszínszabályozás csak az USB/SD , és BT módbvan játszott programokra van hatással.
STOP: megnyomva egy menübe léptet, ahonnan elérhető a könyvtár szerkezet (FOLDER), vagy a MODE gomb segítségével visszalép a zenelejátszásba. A FOLDER választásakor a zene elhallgat, és lehetővé válik a többi könyvtárszerekzeten belül válogatni a zeneszámok között. a kiválaszott zeneszám lejátszását a STOP gomb újbóli megnyomásával lehet elindítani.
RPT: többször megnyomva beállítható a lejátszási (ismétlési) mód. A kijelző bal felső sarkában látható nyíl szimbólum és az alatta megjelenő karakter utal az aktuális módra.

- A **PREV** és **NEXT** rövid benyomásával a lejátszási listában lehet léptetni, ha éppen az látható a kijelzőn.
- A **PREV** és **NEXT** nyomva tartása a zenelejátszó hangerejét szabályozza!
- A lejátszási listában csak akkor láthatók részletes szöveges adatok, ha azok az MP3/WMA fájllal együtt rögzítésre kerültek.
- Lejátszás közben ne távolítsa el a memóriakártyát vagy USB eszközt, mert az adatok sérülését okozhatja!
- A javasolt fájlrendszer: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálású memóriaegységet!
- A memória egység behelyezésekor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta, akkor az utoljára kiválasztott műsorszámtól folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket és eltávolította az eszközt.
- Kizárólag e készüléken lejátszásra alkalmas MP3 és WMA fájlok lehetnek a tárolón!
- Rendellenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

STEREO AUDIO BEMENET (LINE IN) ÉS MIKROFON BEMENET (MIC IN)

Amennyiben vannak olyan készülékei, amelyeket elláttak 2xRCA audio kimenettel, akkor azok közül egyidejűleg hármat csatlakoztathat a keverő-erősítő bemeneteihez. A sztereo bemenetre érkező sztereo jel összegzést követően mono jelként kerül feldolgozásra. A beépített végerősítő egy csatornás és a LINE OUT kimenet is mono jelet biztosít. A három, vezetékes audio jelforrással együtt két mikrofon is használható úgy, hogy mind az öt jelforrás külön szabályozható.

- *Ne feledje, hogy a LINE3 szabályozó a multimédiás egység jelszintjét is szabályozza.*
- *A multimédiás egység kimenő szintje a PREV/NEXT gombok nyomva tartásával állítható be.*
- *Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől, valamint annak hangerő és hangszín beállításaitól.*
- *Javasolt a külső eszközökön kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak az erősítőn használni.*
- *Az erősítőbe bemenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a jelforrás hangerejét közepes szinten tartani.*
- *Ha az audio kimenet nem 2xRCA dugót fogad, akkor szükség lehet külső adapter vagy csatlakozókábel beszerzésére. A készüléknek nem tartozéka audio csatlakozókábel.*

BESZÉDVEZÉRELT ZENE KEVERÉS (CROSSFADER)
Az előlapon található **PROMT** gombot megnyomva figyelemfelkeltő hangjelzés hallatszik, majd elhalkul az aktuális jelforrás, zene. Ekkor az előlapi **MIC2** aljzatba csatlakoztatott mikrofont használva szöveges közleményt mondhat el, aminek befejezése után a zene automatikusan visszajön és az eredetileg beállított módon szól tovább.

SK MIXÁŽNY ZOSILŇOVAČ

● 6-kanálový mixážny pult a 120 W zosilňovač ● Vstavaná multimediálna jednotka ● Bezdrôtové BT pripojenie ● Počúvanie hudby z mobilu, počítača ● FM rádio s možnosťou uloženia staníc ● Prehrávanie MP3/WMA súborov z USB/SD jednotky ● Opakovanie skladby, prehrávanie v náhodnom poradí ● Grafická stupnica staníc, merač úrovne a zoznam skladieb na LCD displeji ● Zvukový efekt na tlačidle ● Automatický mix hudby pri použití mikrofónu ● Dvojitý regulátor výšok a hĺbok s obmedzením úrovne ● Regulátor vysokých a hlbokých tónov ● Výstup pre ďalší zosilňovač alebo nahrávanie ● Vstupy: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT ● Výstupy: L+R (2xRCA, mono) ● Napájanie: 230V~ / 50Hz sieťový napájací kábel ● Rozmery: 480x355x98mm / 6.8kg

APLIKÁCIA
Univerzálny profesionálny zosilňovač, ktorý zvládne napájať 70/100/110/120 Voltové a klasické 4-8 Ohmové reproduktory aj v miešanom zapojení. Ideálne pre inštitúcie, v ktorých treba použiť súčasne viac a/alebo reproduktorov umiestnených do väčšej vzdialenosti (napr. úrady, školy, lekárske ambulancie, verejné inštitúcie…). Vďaka šesťzónovému vyhotoveniu je možnosť osobitne zapínať ozvučenie rôznych miestností, častí budov. Okrem toho, klasickými reproboxami sa dá vybudovať veľmi účinný systém ozvučenia napríklad pre pódiové alebo orchestrálne účely.
Popritom má zabudovaný 6-kanálový mixážny pult a regulátor výšok a hĺbok. Počas používania mikrofónu (iba **MIC 2**) automaticky stlmí hudbu, následne po ukončení hovoru jej úroveň sa vráti na pôvodnú. Účinnosť hlasového oznamu výrazne vylepšuje zvukový signál, ovládaný tlačidlom **PROMPT**.
Zosilňovač je schopný napájať súčasne až 12-15 kusov 70/100/110/120 voltových reproduktorov, vybavených transformátormi (napr. série WAS, CES). K audio výstupu je možné pripojiť ďalší zosilňovač, čím je možné ho rozšíriť na ľubovoľný zvukový systém.

ZAPOJENIE REPRODUKTOROV
Je možnosť zmiešaného zaťaženia zosilňovača. Na základe toho súčasne s 70-120 voltovými reproduktormi je možné zapojiť aj klasické reproboxy. Maximálny výkon zosilňovača sa delí medzi reproduktormi, podľa čoho musí byť zvolený počet a výkon reproduktorov. Reproduktory musia byť zapojené bez skratu a so správnou polaritou! Ich zapojenie musí vykonať odborník v beznapäťovom stave zariadenia! Neizolované konce vodičov sa nesmú dotýkať navzájom ani krytu zariadenia! Postupujte podľa značiek pri konektoroch na zadnom kryte!

- Dbajte o pevné, bezskratové zapojenie so správnou polaritou! Pred zapnutím zariadenia sa presvedčte o správne zapojenie!
- **Pri zapojení do 70-120 voltových svoriek buďte zvlášť opatrní! Je zakázané sa ich dotýkať počas prevádzky zariadenia! Počas prevádzky zadná strana zariadenia nesmie byť prístupná! POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!**

NASTAVENIE HLASITOSTI
Pre nastavenie hlasitosti je k dispozícii viac možností. Hlasitosť zdrojov BT/FM/MP3 multimediálnej jednotky sa nastavuje stlačením a podržaním tlačidiel **PREV/NEXT**. Túto úroveň nezávisle od toho reguluje aj otočný gombík **LINE3/MP3** súčasne so vstupom **LINE3** na zadnej strane zariadenia.

- Ak ste znížili hlasitosť tlačidlami **PREV/NEXT**, otočným gombíkom ju nemôžete zvýšiť nad danú úroveň, čo platí aj opačne.
- Odporúča sa nastaviť obe regulátory na takú úroveň, aby zabezpečili požadovanú hlasitosť. Nadmerná hlasitosť môže u niektorých zdrojov zvýšiť skreslenie zvuku a šum.

LINE1…LINE3: Regulácia hlasitosti zdrojov pripojených na zadnej strane zariadenia
MIC1…MIC2: Regulácia hlasitosti vstupov pre mikrofón na prednej a zadnej strane zariadenia
SP1…SP6 otočné prepínače: Reguluje hlasitosť 100-120 V reproduktorov, zapojených do max. 6 skupín (napr. rozložených v 6 miestnostiach).

MAXIMÁLNA HLASITOSŤ
Pred bežným používaním všetkých reproduktorov, ich treba rozohrať (zabehnúť). V prvých 30-50 prevádzkových hodín ich zaťažujte s 50%-ným výkonom! Počas tej doby nezvyšujte hlasitosť na maximálnu úroveň! Pri vyššej hlasitosti – v niektorých prípadoch – sa môže vyskytnúť skreslený, nekvalitný zvuk. To môže spôsobiť príliš veľký vstupný signál. V prípade skresleného zvuku okamžite znížte hlasitosť, v prípade potreby zariadenie vypnite! Pripojenie prístrojov s nevhodnou úrovňou signálu ľahko môže spôsobiť prebudenie. Maximálna hlasitosť zariadenia je taká, pri ktorej sa dá počúvať v dobrej kvalite bez skreslenia.

- Ďalším zvyšovaním hlasitosti sa už výstupný výkon nezvyšuje, ale sa zvýši skreslenie systému! To je pre reproduktory škodlivé a môže spôsobiť ich poškodenie!
- Zosilňovač je opatrené ochranou proti skratu, preťaženiu a prehriatiu. Keď sa niektorá z ochrán aktivuje, zariadenie odpojte od napájacej siete a zapnite ho až po jeho vychladení!

VOĽBA FUNKCIÍ
Regulátorom **LINE3/MP3** nastavte nízku hlasitosť a skontrolujte ju podržaním tlačidla **NEXT**, aby hlasitosť multimediálnej jednotky nebola na minimálnej úrovni. Po zapnutí zariadenia LED kontrolka **ON** svieti červenou farbou a rozbehne sa chladiaci ventilátor na zadnej strane. Na displeji sa zobrazí na krátky čas uvítací pozdrav **WELCOME**, a následne sa zobrazí text **„Cannotfinddevice"**, čo znamená, že nie je pripojené žiadne USB/SD zariadenie. Opakovaným stláčaním tlačidla MODE sa striedajú nasledovné funkcie: **FM rádio – bezdrôtové pripojenie BT – zdroj USB – zdroj SD – MP3/WMA prehrávač.**
Na displeji sa zobrazí aktuálna funkcia, režim a k nemu príslušné informácie. Napríklad počet uložených rozhlasových staníc, zvolená rozhlasová stanica, rádiová stupnica, aktuálna frekvencia, poradové číslo prehrávanej skladby, jej dĺžka, uplynutý čas, textové informácie o skladbe... a v dolnom riadku merač úrovne.

- Po zmene funkcie alebo vypnutí, si zariadenie zapamätá predchádzajuce predvolené nastavenia.

FM RÁDIO
Na príjem rozhlasového vysielania je potrebné pripojiť externú anténu (nie je príslušenstvom). Ku skrutke **FM ANT** na zadnej strane zariadenia pripevnite na konci odizolovaný vodič s izoláciou s dĺžkou 80-100 cm. Podľa možnosti ho umiestnite vo svislej polohe nad zariadením.

Pre naladenie a uloženie rozhlasových staníc stlačte tlačidlo **PLAY**. Nad grafickou stupnicou 87-108 MHz sa pohybuje šípka smerom doprava, čo signalizuje proces vyhľadávania staníc. Popritom sa zobrazuje aj aktuálna frekvencia (napr. 90.0MHz). Na hornom riadku displeja sa zobrazuje počet nájdených staníc vo forme „CH 00/01…00/02…00/03…". Po ukončení ladenia sa zariadenie prepne na prvú nájdenú a uloženú rozhlasovú stanicu. Napríklad 01/20 prvá rozhlasová stanica z nájdených 20-tich.
PLAY: automatické ladenie a ukladanie, znovustlačením ukončenie
PREV / NEXT: krátkym stlačením prepnutie na ďalšiu rozhlasovú stanicu

- Anténu umiestnite mimo dosahu kovových predmetov!
- Podržanie tlačidiel **PREV** a **NEXT** reguluje hlasitosť rádia!
- Ladenie sa zastaví pri zistení meniacej sa intenzity signálu – to neznamená vždy nájdenie rozhlasovej stanice.
- Rozhlasový príjem do značnej miery závisí od miesta príjmu a aktuálnych príjmových podmienok.

BEZDRÔTOVÉ PRIPOJENIE BT
Okrem pripojenia zariadení káblom, je možnosť aj na bezdrôtové BT pripojenie externých zariadení. Môže to byť napríklad mobilný telefón, tablet, počítač, smart televízor, schopný k **BT** pripojeniu. Zvoľte režim BT tlačidlom MODE. Na displeji sa krátko zobrazí text **„BT NOT LINK"** následne **„CONNECTING"**. Vyhľadajte blízke zariadenia s BT vrátane tohoto zosilňovača na spárovanom zariadení podľa jeho návodu. Spárujte obe zariadenia. Po úspešnom spárovaní sa na displeji zobrazí identifikátor externého zariadenia a po zaznení krátkeho pípnutia sa z reproduktorov ozve požadovaný program z externého zariadenia.
PLAY: prehrávanie z mobilného zariadenia, znovustlačením pauza. Dlhým stlačením sa pripojené zariadenie odpojí.
PREV / NEXT: krátkym stlačením prepnutie na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu

- Podržanie tlačidiel **PREV** a **NEXT** reguluje hlasitosť!
- Pred začatím procesu odpojte všetky pripojené BT zariadenia z mobilného zariadenia.
- Nájdenie BT pripojenia trvá cca. 30 sekúnd. Za ten čas musíte správne nastaviť mobilné zariadenie. Hladanie BT spojenia je neptretržité, až do úspešného spojenia je na displeji zobrazená správa „BT NOT LINK". Podľa potreby pre zopakovanie spárovania vystúpte a znovu vstúpte do režimu BT (**MODE**).
- Jedno zariadenie sa môže spárovať súčasne iba s jedným BT zariadením.
- Po zapnutí sa automaticky pripojí k predtým už úspešne spárovanému zariadeniu, ak ten je v dosahu v zapnutom stave.
- Ak sa bezdrôtové pripojenie preruší, BT režim vypnite a znovu zapnite aby sa spárovanie mohlo zaktivovať.
- Ak počas počúvania hudby prijmete telefónny hovor na pripojenom mobilnom telefóne, prehrávanie skladby sa zastaví. Po ukončení hovoru spustite pokračovanie prehrávania.
- Dosah je závislý od druhého zariadenia a okolitých podmienok (napr. steny, ľudské telá, iné elektrické zariadenia, pohyb…).
- Rádiofrekvenčné prístroje v blízkosti môžu spôsobiť poruchu v prenose signálu, šum, to neznamená poruchu prístroja!
- Abnormálnu prevádzku môžu spôsobiť vlastnosti externého zariadenia, to neznamená poruchu zariadenia! Funkcia BT môže byť občas obmedzená, z dôvodu jedinečných vlastností externého zariadenia.

PREHRÁVANIE USB/SD - MP3/WMA
Ak bola zvolená funkcia prehrávanie MP3/WMA tlačidlom **MODE**, a nie je vložená jednotka **USB** alebo **SD,** na displeji sa zobrazí upozornenie **„Cannotfinddevice"** (zariadenie sa nedá nájsť). Po vložení jednotky sa okamžite začne prehrávanie nezávisle od aktuálneho režimu. Počas prehrávania sa na displeji zobrazia podrobné informácie: počet všetkých skladieb uložených na pamäťovej jednotke, dĺžka a už prehraný čas aktuálnej skladby, audio formát a vzorkovacia frekvencia, režimy prehrávania-opakovania... Dlhým stlačením tlačidla MODE vypnete prehrávanie mp3 a opätovným dlhým stlačením ho zapnete.
PLAY: prehrávanie, znovustlačením pauza, následne sa prehrávanie pokračuje
PREV / NEXT: krátkym stlačením sa prepne na predošlú alebo nasledujúcu skladbu
OVLÁDAČ TÓNU: stlačte tlačidlo REPT dlhšie, aby ste zobrazili ovládanie equalizéra, potom vyberte požadovaný tón (NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLAS, COUN). Ovládanie tónov ovplyvňuje iba programi prehrávané v režime USB/SD a BT.
STOP: stlačením sa dostanete do ponuky, z ktorej sa dostanete do knižnice (FOLDER) alebo sa vrátite k prehrávaniu hudby pomocou tlačidla MODE. Keď vyberiete FOLDER, hudba sa zastaví a je možné si vybrať medzi skladbami v rámci knižnice. Prehrávanie zvolenej skladby môžete spustiť opätovným stlačením tlačidla STOP.
RPT: viacnásobným stláčaním sa nastaví prehrávací (opakovací) režim. V hornom ľavom rohu displeja je zobrazená šípka a znak ukazujúci aktuálny režim.

- Krátkymi stláčaniami tlačidiel **PREV** a **NEXT** sa dá krokovať v zozname skladieb, ak je zobrazený na displeji.
- Podržanie tlačidiel **PREV** a **NEXT** reguluje hlasitosť prehrávača!
- V zozname skladieb sú zobrazené podrobné údaje o skladbe, ak boli uložené spolu so súborom MP3/WMA.
- Počas prehrávania neoddelujte pamäťovú kartu alebo USB jednotku, môže spôsobiť poškodenie dát!
- Odporúčaný systém súborov: FAT32. Nepoužívajte úložisko s formátom NTFS!
- Po vložení úložiska sa začne prehrávanie prvej skladby. Ak ste už počúvali skladby z danej jednotky, prehrávanie pokračuje od poslednej prehrávanej skladby, aj v prípade, keď medzitým zariadenie bolo vypnuté a úložisko odstránené.
- Úložisko môže obsahovať výlučne iba vhodné MP3 a WMA súbory!
- Abnormálne správanie môžu spôsobiť jedinečné vlastnosti úložiska, nie je to porucha zariadenia!

STEREO AUDIO VSTUP (LINE IN) A MIKROFÓNNY VSTUP(MIC IN)
Ak máte zariadenia s 2xRCA audio výstupom, súčasne ich môžete pripojiť až tri ku vstupom mixážneho pultu. Stereo signál, prichádzajúci do stereo vstupu po jeho zmiešaní bude následne spracovaný ako mono signál. Vstavaný zosilňovač je jednokanálový a LINE OUT výstup poskytuje tiež mono signál. Spolu s tromi káblovými zdrojmi signálu je možnosť používať aj dva mikrofóny tak, že sa dajú zvlášť regulovať všetkých päť zdrojov signálu.

- *Nezabúdajte, že regulátor LINE3 reguluje aj hlasitosť multimediálnej jednotky.*
- *Výstupná úroveň multimediálnej jednotky sa nastavuje podržaním tlačidiel PREV/NEXT.*
- *Kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu externej jednotky, a jej nastavenia hlasitosti a regulátora výšok a hĺbok.*
- *Odporúča sa vypnúť ekvalizér na externej jednotke a používať iba na zosilňovači.*
- *Nízka úroveň vstupného signálu (hlasitosť) spôsobuje vyšší šum, príliš vysoká úroveň zas skreslenie. Odporúča sa nastaviť strednú úroveň na zdroji signálu.*
- *Ak audio výstup nemá 2xRCA konektor, bude nutné si zabezpečiť externý adaptér alebo vhodný prepojovací kábel. Audio kábel nie je príslušenstvom zariadenia.*

HOVOROM RIADENÉ PREHRÁVANIE (CROSSFADER)
Stlačením tlačidla **PROMT** na prednom paneli zaznie upozorňovací signál, zdroj hudby sa stlmí. Následne môžete oznámiť textovú správu pomocou mikrofónu, zapojeného do konektora **MIC2** na prednom paneli. Po dokončení správy sa hlasitosť hudby zosilnie a prehrávanie skladby pokračuje podľa pôvodného nastavenia.

(RO) MIXER - AMPLIFICATOR

● mixer cu 6 canale şi amplificator de 240 W ● unitate multimedia încorporată ● conexiune BT fără fir ● ascultarea muzicii de pe echipament mobil, calculator ● radio FM cu memorarea posturilor ● redare MP3/WMA de pe echipamente USB/SD ● repetarea, redarea în ordine aleatoare a pieselor ● ecran LCD cu scală radio grafică, măsurare debit şi lista pieselor ● semnal sonor de atenţionare la apăsarea unui buton ● mixarea automată a muzicii la anunţ vocal ● potenţiometru dublu cu limitare de nivel ● egalizator pentru tonuri înalte şi joase ● ieşire pentru conectare amplificator secundar sau înregistrare ● intrări: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT ● ieşiri: L+R (2xRCA, mono) ● alimentare: 230 V~ / 50 Hz, cu cablu de conectare la reţea ● dimensiuni: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

APLICARE
Amplificator profesional cu utilizare multilaterală, la care pot fi conectate deodată atât boxe de 70/100/110/120 Volţi, cât şi tradiţionale de 4-8 Ohmi. Ideal în instituţii unde sunt utilizate multe boxe şi/sau boxe aflate la distanţă mare una de cealaltă (de ex. birouri, şcoli, cabinet medical, instituţie publică…). Datorită proiectării în şase zone, volumul diferitelor camere şi părţi ale clădirii poate fi cuplată separat. În afară de acesta, cu boxe tradiţionale poate fi construit un sistem de sonorizare performant, de exemplu în teatre sau la orchestre. De asemenea are un mixer încorporat cu 6 canale şi un egalizator pentru tonuri de înalte/joase. Când utilizaţi microfonul (doar MIC 2) sonorul muzicii este automat blocată, apoi la încetarea vorbirii revine muzica la volumul setat anterior. Eficienţa anunţului vocal este mult îmbunătăţită cu apăsarea butonului PROMPT, care generează un semnalul acustic de captare a atenţiei. Amplificatorul poate funcţiona simultan cu până la 12-15 difuzoare echipate cu transformator de 70/100/110/120 Volţi (de ex. seria WAS, CES). La ieşirea audio se poate conecta un nou amplificator, pentru a furniza un sistem audio opţional extins.

CONECTAREA DIFUZOARELOR
Este posibil ca amplificatorul să aibă sarcină mixtă. Astfel, simultan cu sistemul de boxe de 70-120 Volţi pot fi operate şi boxe convenţionale. Sarcina maximă se va împarte între difuzoare, iar tipul şi cantitatea lor se va aprecia având în vedere acest fapt. Difuzoarele trebuie legate fără scurtcircuit şi conform polarităţii indicate! Procedura de conectare trebuie efectuată în starea scoasă de sub tensiune, de către o persoană calificată! Capetele necesitorite nu se pot atinge între ele, nici de carcasă! Procedaţi conform semnalizării conectorilor de pe partea posterioară a echipamentului!

- Aveţi grijă la conexiunile stabile, fără scurtcircuit şi conform polarităţii indicate! Înainte de pornire verificaţi corectitudinea conexiunilor!
- **Procedaţi cu grijă la conectarea difuzoarelor de 70-120 Volţi! Este interzisă atingerea acestora în timp ce funcţionează! Capacul posterior al boxei să nu fie accesibilă în timp ce funcţionează! ATENTIE! PERICOL DE MOARTE!**

REGLAREA VOLUMULUI
Aveţi mai multe opţiuni pentru reglarea volumului dorit. Volumul unităţii multimedia cu surse BT/FM/MP3 poate fi setat prin apăsarea butoanelor PREV/NEXT. În afară de acestea, puteţi regla nivelul semnalului multimedia cu butonul rotativ LINE3/MP3, împreună cu intrările posterioare LINE3.

- În cazul în care aţi limitat volumul cu butoanele PREV/NEXT, acesta nu se va putea mări peste acest nivel nici cu butonul rotativ, fapt valabil şi invers.
- Recomandăm menţinerea ambelor potenţiometre la nivelul la care încă furnizează volumul dorit. Nivelul de volum prea ridicat poate cauza creşterea zgomotelor şi distorsiunilor la anumite surse de semnal.

LINE1…LINE3: Potenţiometru pentru echipamentele conectate la intrările din spate
MIC1…MIC2: Microfoanele conectate de intrarea din spate şi cea frontală
SP1…SP6 butoane rotative: potenţiometru pentru difuzoarele de 100-120V, conectate în maxim 6 grupe (de ex. în 6 camere).

VOLUMUL MAXIM
Toate difuzoarele trebuie rodate înainte de exploatare. În primele 30-50 de ore de utilizare se vor folosi doar la sarcină de 50%! În acest timp nu folosiţi la un volum apropiat de sarcina maximă! La un volum ridicat – în unele cazuri – poate exista distorsionare, sunet de calitate slabă. Acesta poate fi cauzat de un semnal de intrare prea mare. În cazul sunetului distorsionat scădeţi imediat volumul, în caz de nevoie opriţi echipamentul! Se poate crea uşor o funcţionare eronată prin conectarea unui echipament cu nivelul de semnal nepotrivit. Volumul maxim al sistemului este cel, la care se poate asculta fără zgomote.

- La ridicarea volumului nu va mai creşte nivelul tensiunii de ieşire, ci va creşte distorsionarea sunetului! Acesta afectează negativ difuzoarele şi poate provoca defecţiuni!
- Amplificatorul este dotat cu protecţie la scurtcircuit, suprasarcină şi supraîncălzire. Dacă acestea intră în funcţiune, scoateţi echipamentul de sub tensiune şi reporniţil doar după ce sa răcit!

SELECTAREA FUNCŢIILOR
Reglaţi un volum mic cu potenţiometrul LINE3/MP3 şi verificaţi prin apăsarea butonului NEXT, ca volumul unităţii multimedia să nu fie setat la valoarea minimă. După pornirea aparatului LED-ul ON va lumina roşu şi se porneşte ventilatorul din partea posterioară. Pe ecran se va afişa scurt textul WELCOME, urmat de mesajul „Can not find device”, ce semnalează faptul că nu aţi conectat niciun echipament USB/SD. Prin apăsarea repetată a butonului MODE puteţi selecta din următoarele opţiuni: radio FM – conexiune fără fir prin BT – sursă USB – sursă SD redare MP3/WMA. Pe ecran se afişează funcţia actuală, modul de funcţionare şi alte informaţii conexe. De exemplu numărul postului radio, emisiunea radio selectată, scala radio, frecvenţa actuală, numărul de ordine al emisiunii, durata, timpul parcurs, informaţii de tip text despre piese… şi în rândul inferior valoarea de ieşire măsurată de aparat.

- După schimbarea funcţiei sau după oprire aparatul va memora setările de bază.

RADIO FM
Pentru recepţia posturilor radio este necesară conectarea unei antene externe (nu este inclusă). Prindeţi un cablu izolat de cca. 80-100 cm, cu capete dezizolate de şurubul FM ANT aflat pe partea posterioară a aparatului. Pe cât posibil, conduceţi acest cablu în direcţie verticală, deasupra aparatului. Apăsaţi butonul PLAY pentru căutarea şi salvarea posturilor radio. Săgeata aflată deasupra scalei grafice 87-108 MHz se mişcă spre dreapta, indicând procesul de căutare. În acest timp este vizibilă şi frecvenţa concretă de recepţie (de ex. 90.0MHz). În rândul superior al ecranului se afişează numărul

posturilor găsite, sub forma „CH 00/01…00/02…00/03…”. La finalul procedurii, aparatul va comuta şi va difuza emisiunea primului post găsit. De exemplu 01/20 este primul post găsit din totalul de 20.
PLAY: căutare şi salvare automată, la o nouă apăsare ieşire
PREV / NEXT: apăsat scurt va comuta la următorul post salvat

- Ţineţi departe firul antenei de obiecte metalice!
- Ţinând apăsat butoanele **PREV** şi **NEXT** veţi regla volumul radioului!
- Căutarea se opreşte dacă aparatul sesizează un semnal fluctuant – acest fapt nu înseamnă neapărat găsirea unu post radio.
- Capacitatea de recepţie a aparatului depinde în mare măsură de locul de utilizare, de condiţiile actuale de recepţie.

CONECTARE FĂRĂ FIR PRIN BT
Pe lângă conectarea prin fir a unui echipament extern, aveţi posibilitatea conectării fără fir prin conexiune BT. Între echipamente cu protocol de comunicare prin **BT** se numără telefonul mobil, tableta sau televizorul smart. Prin apăsarea butonului **MODE** alegeţi opţiunea BT. Pe ecran se va afişa pentru scurt timp mesajul **„BT NOT LINK”**, urmat de textul **„CONNECTING”**. Urmăriţi instrucţiunile echipamentului Dvs. pentru căutarea aparatelor din apropiere, care pot comunica prin BT, printre care şi acesta. Conectaţi echipamentele între ele. La o conectarea efectuată cu succes, prin boxe - după un scurt semnal sonor, se va auzi piesa dorită.
PLAY: redare prin player-ul echipamentului mobil, apăsat din nou pauză. Țineți apăsat pentru a vă deconecta de la dispozitivul conectat.
PREV / NEXT: apăsat scurt va comuta pe piesa anterioară sau următoare

- Ţinând apăsat butoanele PREV şi NEXT veţi regla volumul!
- Înainte de iniţierea procedurii deconectaţi de pe echipamentul mobil toate legăturile efectuate anterior prin BT.
- Căutarea conexiunii prin BT durează cca. 30 de secunde. Acest timp aveţi la îndemână pentru efectuarea setărilor corecte pe echipamentul mobil. Conexiunea BT este căutată în mod continuu, până când se realizează o conexiune reuşită, până atunci pe afișaj se va citi "BT NOT LINK". În caz de nevoie ieşiţi şi reintraţi în modul BT (MODE) pentru repetarea conectării.
- Un aparat poate fi conectat prin conexiune BT în acelaşi timp doar cu un singur echipament.
- După pornirea aparatului, acesta se va reconecta automat la echipamentele cu care s-a realizat anterior o conexiune prin BT, dacă acestea se află în apropiere şi sunt pornite.
- În cazul în care conexiunea fără fir se întrerupe, în caz de nevoie opriţi şi reporniţi echipamentul, ca modul de conectare să se activeze din nou.
- În cazul în care, în timpul ascultării muzicii aveţi un apel pe telefonul mobil, redarea muzicii se va întrerupe. După încheierea apelului trebuie să reporniţi redarea muzicii de pe telefon.
- Raza actuală de acţiune depinde de echipamentul conectat şi de condiţiile de mediu. (de ex. pereţi, corpuri umane, alte echipamente electronice, mişcare…)
- Echipamentele din apropiere, care funcţionează cu unde radio, pot crea o funcţionare zgomotoasă, fapt care însă nu semnalează defectarea aparatului!
- Pot crea o funcţionare defectuoasă şi caracteristicile individuale ale echipamentelor conectate, care însă nu semnalează o defecţiune a aparatului! Ocazional, se poate întâmpla ca modul BT să funcţioneze limitat datorită caracteristicilor specifice ale dispozitivelor conectate.

USB/SD – REDARE MP3/WMA
În cazul în care nu aţi introdus echipament USB sau SD, pe ecran se va afişa mesajul „Can not find device” (nu am găsit echipament) – în cazul în care în prealabil aţi selectat cu butonul MODE modul de funcţionare redare MP3/WMA. Indiferent de modul de funcţionare, la introducerea unui echipament extern se va iniţia imediat redarea. În timpul redării de pe sursa externă, pe ecran se vor afişa informaţii detaliate: numărul total şi actual de piese de pe echipament, durata piesei actuale şi timpul parcurs, formatul audio şi frecvenţa de mostră, moduri de redare-repetare… Dacă apăsați și mențineți apăsat butonul MODE (Mod), redarea mp3 va fi oprită, iar dacă îl mențineți apăsat din nou, va fi activată.
PLAY: redare, la o nouă apăsare pauză, apoi se reia redarea
PREV / NEXT: apăsat scurt va sări pe piesa anterioară sau următoare
TONE SELECTOR: apăsați și mențineți apăsat butonul REPT pentru a afișa controlul tonului, apoi selectați tonul dorit (NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLAS, COUN). Controlul tonului afectează numai programele redate în modul USB/SD , și BT.
STOP: Apăsați pentru a intra într-un meniu pentru a accesa structura folderelor (FOLDER) sau apăsați MODE pentru a reveni la redarea muzicii. Atunci când este selectat FOLDER, muzica este redusă la tăcere și este posibilă selectarea pieselor din cadrul celorlalte structuri ale bibliotecii. Pentru a începe redarea piesei selectate, apăsați din nou butonul STOP.
RPT: apăsat repetat puteţi seta modul de redare (repetare). Săgeata din colţul inferior stâng al ecranului şi caracterele din rândul următor semnalează modul actual.

- Prin apăsarea scurtă a butoanelor PREV şi NEXT puteţi păşi între piesele de pe lista de redare, dacă acesta este afişată pe ecran.
- Prin apăsarea lungă a butoanelor PREV şi NEXT puteţi regla volumul player-ului!
- În lista de piese redate vor fi şi informaţii de tip text, dacă acestea au fost înregistrate împreună cu fişierele MP3/WMA.
- Nu îndepărtaţi cartela de memorie ori echipamentul USB în timp ce se redă muzică de pe acestea, deaoerece puteţi deteriora datele salvate!
- Sistemul de fişiere recomandat: FAT32. Nu utilizaţi unităţi de memorie formatate prin NTFS!
- La introducerea sursei de memorie, redarea va începe de la prima piesă. În cazul în care aţi mai utilizat sursa de memorie, la repornire redarea se va relua de la ultima piesă ascultată, chiar dacă între timp echipamentul a fost oprit şi sursa de memorie îndepărtată.
- Depozitaţi pe echipament doar piese ce pot fi redate, de tip MP3 şi WMA!
- Datorită caracteristicilor individuale ale suporţilor de memorie, se pot întâlni erori de funcţionare, care însă nu indică vreo defecţiune a echipamentului!

INTRARE AUDIO STEREO (LINE IN) ŞI MICROFON (MIC IN)
În cazul în care deţineţi echipamente care au fost dotate cu ieşire audio 2xRCA, veţi putea conecta deodată chiar şi trei la intrările de la mixer-amplificator. Semnalul stereo care intră la intrarea stereo, după sumare va fi prelucrat ca şi semnal mono. Amplificatorul final încorporat, precum şi ieşirea LINE OUT asigură semnal mono. Împreună cu cele trei surse audio legate cu fir, mai puteţi utiliza şi două microfoane, astfel toate cele cinci surse de semnal se pot regla individual.

- *Nu uitaţi, că reglarea LINE3 va modifica şi nivelul semnalului de la unitatea multimedia.*
- *Nivelul de ieşire a semnalului unităţii multimedia poate fi reglat prin apăsarea butoanelor **PREV/NEXT.***
- *Calitatea sonoră obţinută depinde în mare măsură de calitatea sursei de semnal audio de la echipamentul extern, respectiv de setările potenţiometrului şi egalizatoarelor acestuia.*

- *Recomandăm oprirea egalizatorului pe echipamentul conectat şi doar utilizarea celui de pe amplificator.*
- *În cazul în care semnalul (de volum) care intră în amplificator este prea mic, acesta poate crea zgomote, iar cel prea mare distorsionarea sunetului. Recomandăm reglarea potenţiometrului de pe echipamentul conectat la un nivel mediu.*
- *În cazul în care ieşirea nu este cu mufe 2xRCA, poate fi necesar achiziţia unui adaptor extern sau a unui cablu de conectare. Aparatul nu are inclus cablu audio.*

MIXARE MUZICĂ PRIN COMANDĂ VOCALĂ (CROSSFADER)
Apăsând butonul **PROMT** aflat pe panoul frontal se va auzi un sunet de atenţionare, după care muzica, sursa actuală de semnal se estompează. Acum, folosind un microfon de mână conectat de mufa **MIC2** de pe panoul frontal puteţi face anunţ vocal, iar după finalizare muzica va reveni automat şi va suna după setările anterioare.

SRB MNE POJAČALO SA MIKSETOM

● Šestokanalna mikseta i izlazna snaga 120W ● Ugrađena multimedijalna jedinica ● Bežična BT veza ● Slušanje muzike sa mobilnog telefona, računara ● FM radio sa memorisanim stanicama ● MP3/WMA reprodukcija sa USB/SD memorije ● Ponavljanje muzike, nasumična reprodukcija ● Grafička radio skala, indikator snage i lista reprodukcije na LCD displeju ● Zvučni signal pažnje sa tasterom ● Automatsko miksanje muzike nakon i pre govornih poruka ● Dvostruko podešavanje izlazne snage sa ograničenjima po grupama ● Podešavanje niskih i visokih tonova ● Izlazi za dodatno pojačalo ili uređaja za snimanje ● Ulazi: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT ● Izlazi: L+R (2xRCA, mono) ● Napajanje: 230V~ / 50Hz strujni priključni kabel ● Dimenzije: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

NAMENA
Širokonamensko profesionalno audio pojačalo koji je moguće koristiti i u kombinovanom režimu rada
70/100/110/120 V i klasični 4-8 Ohma. Idealna za ustanove gde se zvučnik ili više zučnika postavljalju na veće razdaljine od pojačala (škole, lekarske ordinacije, hoteli ...). Zahvaljujući izvedbi sa zonama moguće je uključivanje,isključivanje, kontrola raznih delova i prostorija objekata. Klasičnim sistemom se jednostavno može izgraditi ozvučenje na primer na binama ili za muzičarske potrebe. Pored toga u pojačalo je ugrađena šestokanalna mikseta sa regulacijom boje tona. Automatsko miksovanje je moguće samo na mikrofonskom ulazu (**MIC 2**) gde se na unapred podešen način smanjuje i pojačava muzika kada je mikrofon aktivan ili isključen. Efekat glasovnih poruka preko mikrofona omogućava upotreba **PROMPT** zvučnog signala.
Na pojačalo je moguće povezati 12-15 zvučnika opremljenih transformatorima 70/100/110/120 V (primer WAS, CES serija). Na izlaz je moguće povezati dodatna pojačala, tako je sistem proširiv po želji.

PRIKLJUČENJE ZVUČNIKA
Moguće je kombinovano opterećivanje pojačala. Istovremeno priključenje zvučnika sistema 70-120 V i klasičnih zvučnika. Ukupna snaga će se deliti na ukupan broj priključenih zvučnika, na osnovu tih podataka treba odrediti broj i vrstu potrebnih zvučnika. Zvučnike treba vezati bez kratkih spojeva pazeći na polaritete! Povezivanje treba raditi u isključenom stanju! Gole žice ne smeju da se dodiruju međusobno i ne smeju da se dodiruju sa kućištem uređaja! Povezivanje radite prema simbolima sa zadnje strane uređaja!

- Obratiti pažnju na stablina povezivanja bez kratkih spojeva obratite pažnju na pravilne polaritete! Pre uključenja ponovo proverite povezivanja!
- **Budite veoma pažljivi prilikom povezivanja zvučnika 70-120 V! Zabranjeno ih je dodirivati u toku rada! Zadnja stranica uređaja ne sme biti dostupna u toku rada! PAŽNJA! OPASNO PO ŽIVOT!**

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA
Postoji više mogućnosti za podešavanje jačine zvuka. Jačina zvuka multimedijalne jedinice BT/FM/MP3 se podešava tasterima **PREV/NEXT**. Nezavisno od ovoga, ova se jačina može podešavati potenciometrom **LINE3/MP3 i LINE3** podešavanjem ulaza sa zadnje strane.

- Ako se jačina zvuka ograniči sa PREV/NEXT tasterima, ni potenciomertom se neće moći jače pojačeti od ograničene jačine, ovo važi i u obrnutom smeru.
- Preporučuje se da se oba ragulatora podese u optimalnom nivou jačine. Kod pojedinih izvora signala nesrazmerno jak zvuk dovodi do izobličavanja zvuka.

LINE1…LINE3: Podešavanje jačine zvuka uređaja koji su povezani na ulaze sa zadnje strane uređaja
MIC1…MIC2: Podešavanje snage mikrofona koji mogu biti povezani ili sa prednje ili sa zadnje strane uređaja obrtnim prekidačem
SP1…SP6: maksimalno u 6 grupa (primer 6 prostorija) povezani zvučnici 100-120V.

MAKSIMALNA SNAGA
Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretit sa više od 50% snage! U tom periodu ne pojačavajte na maksimalnu snagu! U pojedinim slučajevima može doći do izobličenja zvuka čemu uzrok može biti preslabo pojačalo gde se u ovom slučaju pojačava izobličenje, uzrok može biti i preveliko pojačalo gde problem predstavlja prejaki signal. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

- Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!
- Pojačalo je opremljeno zaštitom od pregrevanja, kratkog spoja i preopterećenja. Ako se aktivira ova zaštita, isključite uređaj i sačekajte da se ohladi!

ODABIR FUNKCIJA
Podesite manju snagu sa potenciometrom **LINE3/MP3** i proverite tasterom **NEXT** da izlazna snaga multimedijalne jedinice ne bude na minimumu. Nakon uključenja uređaja zasvetleće crveni **ON** LED indikator i ventilator počinje da radi sa zadnje strane uređaja. Na displeju će se na kratko pojaviti ispis **WELCOME**, potom **„Can not find device"**, što ukazuje na to da nije postavljena memorijska jedinica USB/SD sa materijalom za reprodukciju. Tasterom **MODE** dostupne su sledeće funkcije: **FM radio – bežična BT veza – USB izvor – SD izvor MP3/WMA**
Na displeju se može očitati aktuelno odabrani izvor signala sa pripadajućim informacijama. Na primer redni broj memorisane radio stanice, radio skala, aktuelna frekvencija, redni broj preprodukovane pesme, dužina, preostalo vreme, tekstualne poruke pesme sa memorijske kartice ... u donjem redu instrumenat za izlaznu snagu.

- Promenom funkcije ili nakon ponovnog uključenja uređaj pamti zadnja podešavanja.

FM RADIO
Za rad radio prijemnika potrebno je povezati spoljnu antenu (nije u sklopu). Za antenu koristite komad izolovane žice 80-100cm kojem se skine izolacija sa jednog kraja koji treba povezati sa zadnje strane uređaja u **FM ANT**. Prema mogućnostima ovu antenu postavite u vertikalnom položaju iznad uređaja.
Za pretragu i memorisanje radio stanica pritisnite taster **PLAY**. Iznad grafičkog displeja 87-108MHz pojaviće se pokretna strelica koja ukazuje na proces pretrage. U toku ovog procesa može se očitati i konkretna frekvencija (prmer 90.0MHz). U toku procesa u gornjem redu displeja se može videti i redni broj pronađenih radio stanica „CH 00/01…00/02…00/03…". Nakon završetka pretrage i memorisanja začuće se prva memorisana stanica. Na primer 01/20 prva radio stanica od pronađenih 20.
PLAY: automatska pretraga i memorisanje radio stanica, ponovnim pritiskom se napušta funkcija
PREV / NEXT: kratkim pritiscima odabira se memorisana radio stanica

- Žicu antene držite dalje od metalnih predmeta!
- Držanjem tastera PREV i NEXT pritisnutima podešava se jačina zvuka!
- Pretraga radio stanica će da stane prilikom svake promene u jačini signala ali to ne znači i da je pronađena radio stanica.
- Prijem radio signala zavisi od mesta i od okolnosti upotrebe uređaja.

BT – BEŽIČNA VEZA
Pored žične veze uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol kao što su mobilni telefoni, tablet računari, pametni TV prijemnici itd. Tasterom **MODE** odaberite **BT** funkciju. Na displeju će se na kratko pojaviti **„BT NOT LINK"** a potom **„CONNECTING"** ispis. Prema opisima u uputstvu mobilnog uređaja potražite dostupne BT uređaje među kojima će biti i ovaj uređaj. Uparite pronađeno pojačalo sa uređajem. U slučaju uspešnog uparenja na displeju će se pojaviti identifikacija uparenog uređaja i nakon kratkog zvučnog signala začuće se zvuk sa uparenog uređaja.
PLAY: preprodukcija sa mobilnog uređaja, ponovnim pritiskom pauza. Dug pritisak prekida vezu sa povezanim uređajem.
PREV / NEXT: kratkim pritiscima se odabira prethodna ili sledeća pesma

- Držanjem tastera pritisnuto **PREV** i **NEXT** podešava se jačina zvuka!
- Pre početka uparenja, proverite da nije slučajno mobilni uređaj već uparen sa nekim drugim BT uređajem.
- Proces BT povezivanja traje oko 30 sekundi. Toliko je vremena na raspolaganju da uparite uređaj sa pojačalom. Pretraga za BT vezom je konstantna sve do uspešne veze, na displeju se može pročitati tekst „BT NOT LINK". Prema potrebi napustite BT režim (**MODE**) i započnite uparenje ponovo.
- Sa pojačalom se istovremeno može upariti samo jedan BT uređaj.
- Nakon ponovnog uključenja pojačalo će se automatski povezati sa ranije povezanim uređajem ukoliko je ona uključena i ako se nalazi u dometu.
- Ako se slučajno prekine bežična veza, po potrebi isključite i ponovo uključite uređaj da bi se veza ponovo uspostavila.
- Ako u slučaju slušanja muzike preko telefona dobijete dolazni poziv, reprodukcija muzike će da stane, i nakon razgovora je treba ponovo pokrenuti.
- Domet zavisi od uparenog uređaja i okolnosti upotrebe. (zidovi, tela ljudi, drugi električni uređaji, pokreti…)
- Zbog specifičnosti uparenog uređaja u pojediim slučajevima BT komunikacija može biti otežana
- Na nepravilan rad mogu da utiču drugi radiofrekvencijski uređaji koji se nalaze u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja!

USB/SD - MP3/WMA REPRODUKCIJA
Ukoliko ste **MODE** tasterom prethodno odabrali MP3/WMA a nije postavljena **USB** ili **SD** memorija, na displeju će se pojaviti ispis **„Can not find device"** (nema postavljene memorije). Nezavisno od odabranog režima nakon postavljanja memorija reprodukcija će automatski da se pokrene. U toku reprodukcije će se na displeju pojaviti detaljne informacije: količina svih pesama na memoriji i redni broj aktuelne pesme, dužina i proteklo vreme aktuelne pesme, audio format i frekvencija osvežavanja, režim vreste reprodukcije … Dugo pritisnite dugme MODE da biste isključili reprodukciju mp3 i dugo pritisnite ponovo da biste je uključili.
PLAY: reprodukcija, ponovnim pritiskom pauza i nastavak reprodukcije
PREV / NEXT: kratkim pritiscima se odabira prethodna ili sledeća pesma
KONTROLER TONOVA: dugo pritisnite dugme REPT da biste prikazali kontrolu tona, a zatim izaberite željeni ton (NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLAS, COUN). Kontrola tona utiče samo na programe koji se reprodukuju u USB/SD i BT režimu.
STOP: pritiskom se ulazi u meni iz kojeg možete pristupiti strukturi biblioteke (FOLDER) ili se vraćate na reprodukciju muzike pomoću dugmeta MODE. Kada se izabere FOLDER, muzika se zaustavlja i moguće je birati između numera unutar drugih struktura biblioteke. reprodukcija izabrane numere se može pokrenuti ponovnim pritiskom na dugme STOP.
RPT: pritiscima se može odabrati režim reprodukcije (ponavljanja). Simbol u gornjem levom uglu i karakter ispod njega ukazuju na režim rada.

- **PREV** i **NEXT** tasterima sa može koračati u listi reprodukcije ukoliko je baš ona na displeju.
- Držanjem tastera pritisnuto **PREV** i **NEXT** podešava se jačina zvuka!
- Detaljne informacije o slušanoj MP3/WMA pesmi će se videti na displeju samo u slučaju ako su ti fajlovi tako kreirani.
- Zabranjeno je vaditi memoriju u toku reprodukcije pošto se mogu oštetiti podaci!
- Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!
- Nakon postavljanja memorije reprodukcija započinje od prve pesme. Nakon ponovnog uključenja reprodukcija započinje od zadnje slušane pesme.
- Na memoriji smeju biti samo fajlovi MP3 i WMA formata koje uređaj može da reprodukuje!
- Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!

STEREO AUDIO ULAZ (LINE IN) I MIKROFONSKI ULAZ (MIC IN)
Ovo pojačalo se može istovremeno povezati tri drugim audio uređajima koji poseduje audio izlaz 2xRCA i preko miksete ih istovremeno slušati. Stereo ulazni signal se nakon priključenja spajaju i postaju mono signal. Ugrađeno pojačalo je jednokanalno mono pojačalo, takođe je i LINE OUT izlaz u mono tehnici. Pored tri žične audio veze istovremeno se mogu koristiti i oba mikrofonska ulaza tako da se svih pet ulaza mogu posebno regulisati.

- *Ne zaboravite da potenciometar LINE3 kontroliše i jačinu zvuka multimedijalnog dela uređaja.*
- *Izlazni signal multimedijalnog dela se podešava tasterima PREV/NEXT.*
- *Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta priključenih uređaja i snimljenih materijala, odnosno podešavanja boje tona i snage.*
- *Preporučuje se da se ragulacija boje tona isključi na priključenim uređajima i da se boja tona podešava samo na samom uređaju.*

- *Premali ulazni signal (jačina) izaziva nepotrebne brumove, a preveliki ulazni signal izobličenja. Preporučuje se da jačinu zvuka priključenih uređaja postavite na sredinu.*
- *Ukoliko uređaj koji želite priključiti ne poseduje 2xRCA izlaza potrebno je posebno nabaviti odgovarajući adapter utikač. Ovaj se uređaj ne isporučuje sa audio kablovima.*

KONTROLA AUTOMATSKOG MIKSANJA MIKROFONA (CROSSFADER)
Tasterom **PROMPT** koji se nalazi sa prednje strane uređaja moguće je pustiti kratki zvučni signal upozorenja nakon čega se automatski aktivira **MIC2** mikrofon sa prednje strane uređaja, nakon završene govorne poruke reprodukcija će se automatski pokrenuti sa dotadašnjim podešavanjima.

CZ MIXÁŽNÍ PULT-ZESILOVAČ

● 6-kanálový mixážní pult a zesilovač 120 W ● Vestavěná multimediální jednotka ● Bezdrátové BT připojení ● Přehrávání hudby z mobilních přístrojů, počítače ● FM rádio s funkcí ukládání rozhlasových stanic ● Přehrávání souborů MP3/WMA z externích zdrojů USB/SD ● Opakování skladby, přehrávání v náhodném pořadí ● Grafická stupnice, měřič modulace a seznam přehrávání na LCD displeji ● Po stisknutí tlačítka upozorňující zvukový signál ● Automatické ztišení a obnovení hlasitosti hudby při hlasových hlášeních ● Dvojí regulace hlasitosti s omezením úrovně ● Regulace zabarvení zvuku výškových a basových tónů ● Výstup pro zapojení dalšího zesilovače nebo zařízení k záznamu zvuku ● Vstupy: USB, SD, 2xMIC (6,3mm), 3xL+R (2xRCA), FM ANT ● Výstupy: L+R (2xRCA, mono) ● Napájení: 230V~ / 50Hz síťový napájecí kabel ● Rozměry: 480 x 355 x 98mm / 6.8kg

POUŽÍVÁNÍ
Mnohostranně použitelný profesionální zesilovač, který dokáže i kombinovaném zapojení provozovat reproduktory s parametry 70/100/110/120 Voltů a klasické reproduktory s parametry 4-8 Ohmů. Ideální řešení do takových institucí, kde je nutné provozovat více reproduktorů a/nebo reproduktory umístěné ve velké vzdálenosti od sebe (např. úřady, školy, ordinace, veřejné instituce…). Díky provedení se šesti zónami je možné samostatně aktivovat ozvučení různých sálů nebo částí budovy. Vedle toho lze sestavit pomocí klasických reproduktorů ozvučovací systém s dokonalým efektem, například v případě použití na pódiu, pro potřeby hudebního tělesa. Dále je vybaven zabudovaným 6-kanálovým mixážním pultem a ekvalizérem pro regulaci výškových/basových tónů. Při používání mikrofonu (jen **MIC 2**) automatické ztišení hudby, po skončení hlasového hlášení obnovení původně nastavené hlasitosti hudby. Efektivita hlasových hlášení je podporována upozorněním formou zvukového signálu ovládaného tlačítkem **PROMPT**.
Zesilovač je určen k provozování 12 až 15 reproduktorů s parametry 70/100/110/120 Voltů, vybavených transformátorem (např. série WAS, CES) současně. Do audio výstupu lze zapojit další zesilovač, díky tomu tak můžete sestavit libovolně rozšiřitelný systém ozvučení.

ZAPOJENÍ REPRODUKTORŮ
Zesilovač je uzpůsoben ke kombinovanému zatěžování. Díky tomu je možné současně se systémem reproduktorů s parametry 70-120 Voltů používat i klasické reproduktory. Maximální možný výkon se rozdělí mezi jednotlivé reproduktory, a proto je nutné s přihlédnutím k tomu určit typ a počet reproduktorů, které budete používat. Reproduktory musí být zapojeny tak, aby byl vyloučen možný zkrat a podle předepsané polarity! Zapojení musí provést ve stavu odpojení z elektrické sítě odborně vyškolená osoba! Obnažená zakončení kabelů se nesmí vzájemně dotýkat, ani nesmí být v kontaktu s krytem! Postupujte podle pokynů symbolů vyobrazených vedle kontaktních spojů umístěných na zadním panelu!

- Věnujte pozornost stabilnímu, nezkratovému zapojení podle předepsané polarity! Předtím, než zařízení zapnete, zkontrolujte správnost všech zapojení!
- **Při zapojování přípojek s parametry 70-120 Voltů postupujte pečlivě! Je zakázáno se přípojek během provozu dotýkat! Zadní panel by během provozu neměl být volně přístupný! POZOR! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!**

NASTAVENÍ HLASITOSTI
Požadovanou úroveň hlasitosti můžete nastavit několika způsoby. Hlasitost zdroje signálu multimediální jednotky BT/FM/MP3 nastavíte přidrženým stisknutím tlačítek **PREV/NEXT**. Nezávisle na tom reguluje tuto úroveň signálu multimediálních zařízení i otočný spínač **LINE3/MP3**, současně s regulací vstupů **LINE3** umístěných na zadním panelu.

- Jestliže jste tlačítky **PREV/NEXT** omezili hlasitost, pak stupeň hlasitosti už nemůžete zvýšit nad danou úroveň ani otočným spínačem, a to platí i naopak.
- Doporučujeme oba regulátory nastavit na takový stupeň, na kterém je ještě zajištěna požadovaná hlasitost. Bezdůvodně vysoký stupeň nastavení hlasitosti může u některých zdrojů signálu způsobovat šum a zvýšení zkreslení zvuku.

LINE1…LINE3: regulace hlasitosti zdrojů signálu zapojených do vstupů na zadním panelu
MIC1…MIC2: určeno pro mikrofony zapojené do mikrofonových vstupů na zadním a čelním panelu
SP1…SP6 otočné spínače: regulují stupeň hlasitosti reproduktorů s parametry 100 až 120 V zapojených nejvýše do 6 skupin (například v 6 místnostech).

MAXIMÁLNÍ HLASITOST
Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnuty. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze 50% zatížení! V tomto období nezapínejte hlasitost kolem hodnot maximálního možného zatížení! Jestliže je hlasitost nastavena na vyšší intenzitu, může zvuk – v některých případech – být zkreslený a mít nízkou kvalitu. Důvodem může být příliš silný vstupní signál. V případě zkresleného zvuku okamžitě snižte hlasitost, případně přístroj vypněte! Připojení přístrojů s neodpovídající úrovní signálu může snadno způsobit přetížení signálu. Maximální intenzita hlasitosti systému je taková, když zvuk je ještě kvalitní a bez zkreslení.

- Dalším zvýšením hlasitosti se výstupní kvalita již nezvyšuje, ale naopak stoupá zkreslení zvuku vydávaného systémem! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další závady!
- Zesilovač je vybaven ochranou proti zkratu, přetížení a přehřátí. Bude-li tato funkce aktivována, přístroj odpojte z elektrické sítě, nechte vychladnout a teprve potom znovu zapněte!

VOLBA FUNKCÍ
Regulátorem **LINE3/MP3** nastavte nízkou hlasitost a přidrženým stisknutím tlačítka **NEXT** zkontrolujte, aby hlasitost multimediální jednotky nebyla nastavena na minimální hodnoty. Po zapnutí přístroje bude **ON** LED dioda svítit červenou barvou a bude aktivován chladící ventilátor nacházející se

na zadní straně. Na displeji bude na krátkou dobu vyobrazen uvítací nápis **WELCOME** a potom zpráva **„Can not find device"**, která upozorňuje na to, že není vložen externí zdroj USB/SD. Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** můžete střídat následující funkce: **FM rádio – bezdrátové BT propojení – externí zdroj signálu USB – externí zdroj signálu SD – přehrávání souborů MP3/WMA**. Na displeji bude vyobrazena aktuální funkce, provozní režim a související informace. Například počet uložených rozhlasových stanic, aktuálně zvolená rozhlasová stanice, stupnice rádia, aktuální frekvence, pořadové číslo, délka a uplynulý čas přehrávané skladby, textové informace týkající se dané skladby… a v dolním řádku měřič modulace.

- Po střídání funkcí nebo po vypnutí si přístroj zapamatuje dřívější základní nastavení.

FM RÁDIO

Pro příjem rozhlasového vysílání je nutné připojit externí anténu (není dodávána v příslušenství). Ke šroubu **FM ANT** umístěnému na zadním panelu připevněte izolovaný vodič s obnaženým koncem v délce 80-100 cm. Umístěte jej, pokud možno, ve svislé pozici nad přístrojem.

Pro vyhledávání a ukládání rozhlasových stanic stiskněte tlačítko PLAY. Šipka nacházející se nad grafickou stupnicí 87-108 MHz se bude pohybovat směrem doprava, signalizujíce tak probíhající proces. Současně bude vyobrazena i konkrétní frekvence příjmu (např. 90.0M Hz). V horním řádku displeje bude vyobrazen ve formátu „CH 00/01…00/02…00/03…" počet již nalezených stanic. Na konci procesu vyhledávání bude aktivována rozhlasová stanice, která byla nalezena a uložena jako první. Například 01/20 je první rozhlasová stanice z nalezených 20 stanic.

PLAY: automatické vyhledávání a ukládání stanic, po opětovném stisknutí tuto funkci uzavřete.

PREV / NEXT: krátkým stisknutím přepnete na další uloženou rozhlasovou stanici

- Kabel antény pokládejte v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů!
- Přidržené stisknutí tlačítek **PREV** a **NEXT** reguluje hlasitost funkce rádia!
- Proces vyhledávání bude pozastaven v případě zjištění proměnlivé intenzity signálu – to neznamená vždy nalezení rozhlasové stanice.
- Schopnost příjmu rádia závisí ve velké míře na místě používání a na aktuálních podmínkách příjmu.

BEZDRÁTOVÉ BT PŘIPOJENÍ

Externí zařízení můžete zapojovat použitím kabelových vstupů, ale také prostřednictvím bezdrátového **BT** připojení. Tímto způsobem můžete spárovat například mobilní telefon, tablet, počítač nebo chytrou televizi, které komunikují pomocí BT protokolu. Tlačítkem **MODE** zvolte režim BT. Na displeji bude na krátkou dobu vyobrazen nápis **„BT NOT LINK"** a potom **„CONNECTING"**. Způsobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT nacházející se v blízkosti, mezi nimi také tento zesilovač. Obě zařízení vzájemně propojte. V případě úspěšného propojení bude na displeji vyobrazena identifikace externího zařízení a po krátkém zvukovém signálu bude zvuk přenášen z reproduktorů.

PLAY: přehrávání z přehrávače mobilního zařízení, po opětovném stisknutí pauza. Dlouhým stisknutím odpojíte připojené zařízení.

PREV / NEXT: krátkým stisknutím přepnete na předcházející nebo na následující skladbu

- Přidrženým stisknutím tlačítka **PREV** a **NEXT** nastavíte hlasitost!
- Před zahájením procesu odpojte od mobilního přístroje jiná zařízení s funkcí BT, která byla případně propojena již dříve.
- Vyhledávání BT kontaktu trvá cca. 30 vteřin. Tolik času máte na provedení správného nastavení mobilního zařízení. Hledání BT spojení je nepřetržité, dokud nebude spojení úspěšné, lze na displeji přečíst text "BT NOT LINK". Bude-li to nutné, vraťte se zpátky do režimu BT (**MODE**) a proces spárování zopakujte.
- Jeden přístroj lze současně spárovat pouze s jedním zařízením s funkcí BT.
- Po zapnutí se přístroj automaticky připojí k zařízení, které bylo již dříve spárováno a je správně zapojeno, nachází-li se toto zařízení v blízkosti.
- Jestliže nastane přerušení bezdrátového spojení, bude-li to nutné vypněte a znovu zapněte režim BT, aby se opět aktivoval režim spárování.
- Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchozí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte na telefonu funkci přehrávání.
- Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech druhého zařízení a na okolním prostředí (např. stěny, osoby, jiná elektronická zařízení, pohyb…)
- Nesprávné fungování nebo šum může být způsoben elektronickými zařízeními provozovanými nebo zapojenými v blízkosti, tento jev však neznamená závadu přístroje!
- Nesprávné fungování může být způsobeno specifickými vlastnostmi externího zařízení, to však neznamená závadu přístroje! Funkce BT může někdy fungovat omezeně, v závislosti na specifických vlastnostech externího zařízení.

PŘEHRÁVÁNÍ USB/SD - MP3/WMA

Jestliže není vložen externí zdroj **USB** nebo **SD**, na displeji bude vyobrazeno upozornění **„Can not find device"** (zdroj nebyl nalezen) – v případě, že jste předtím tlačítkem **MODE** zvolili funkci přehrávání souborů ve formátu **MP3/WMA**. V případě vložení externího datového zdroje bude přehrávání spuštěno okamžitě, nezávisle na aktuálním provozním režimu. Během přehrávání budou na displeji vyobrazeny detailní informace: počet všech skladeb uložených na externím zdroji a pořadové číslo aktuálně přehrávané skladby, celkový čas aktuálně přehrávané skladby a uplynulý čas přehrávání, formát audio souboru a frekvence příjmu, režim přehrávání a opakování… Dlouhým stisknutím tlačítka MODE vypnete přehrávání mp3 a dalším dlouhým stisknutím jej zapnete.

PLAY: přehrávání, po dalším stisknutí pauza, potom pokračuje proces přehrávání

PREV / NEXT: po krátkém stisknutí přejdete na předcházející nebo na následující skladbu

REGULACE HLASITOSTI: dlouze stiskněte tlačítko REPT pro zobrazení ovládání tónu, poté vyberte požadovaný tón (NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLAS, COUN). Ovládání tónu ovlivňuje pouze programy přehrávané v režimu USB/SD a BT.

STOP: jeho stisknutím se dostanete do nabídky, ze které se dostanete do struktury knihovny (FOLDER), nebo se vrátíte k přehrávání hudby pomocí tlačítka MODE. Když vyberete FOLDER, hudba se zastaví a je možné volit mezi skladbami v rámci jiných struktur knihovny. Přehrávání vybrané skladby lze spustit opětovným stisknutím tlačítka STOP.

RPT: opakovaným stisknutím nastavíte režim přehrávání (opakování). V levém horním rohu displeje bude nyní vyobrazena šipka a pod šipkou znak označující aktuální provozní režim.

- Krátkým stisknutím tlačítek PREV a NEXT můžete vyhledávat mezi skladbami na seznamu přehrávání, pokud je seznam na displeji právě vyobrazen.
- Přidrženým stisknutím tlačítek PREV a NEXT regulujete hlasitost přehrávače hudby!
- Detailní údaje v textovém formátu budou na seznamu přehrávání vyobrazeny pouze v případě, že byly tyto údaje zaznamenány společně se souborem MP3/WMA.
- Během přehrávání nevyjímejte paměťovou kartu nebo externí USB zdroj, protože byste tak mohli způsobit poškození uložených dat!

- Doporučovaný formát souborů: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!
- Po vložení paměťové jednotky bude přehrávání spuštěno od první skladby. Jestliže jste danou skladbu již předtím přehrávali, bude přehrávání pokračovat od naposledy zvolené skladby i v takovém případě, kdy byl přístroj mezitím vypnut a externí zdroj byl z přístroje případně vyjmut.
- Na externím datovém zdroji mohou být za účelem přehrávání uloženy výhradně soubory ve formátu MP3 a WMA!
- Specifické vlastnosti záložního zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!

STEREO AUDIO VSTUP (LINE IN) A VSTUP MIKROFONU (MIC IN)
V případě, kdy máte k dispozici taková zařízení, která jsou vybavena audio výstupem 2xRCA audio, pak můžete do vstupů mixážního pultu a zesilovače zapojit až tři taková zařízení současně. Stereo signál vstupující do stereo vstupu bude po vyhodnocení zpracován jako mono signál. Zabudovaný koncový zesilovač je jednokanálový a výstup LINE OUT zajišťuje také mono signál. Současně se třemi zařízeními vybavenými kabelovým audio zdrojem signálu můžete používat i dva mikrofony tak, že všech pět zdrojů signálu lze ovládat i samostatně.

- *Mějte na paměti, že regulátor LINE3 reguluje i úroveň signálu multimediální jednotky.*
- *Výstupní úroveň multimediální jednotky nastavíte přidrženým stisknutím tlačítek PREV/NEXT.*
- *Dostupná kvalita zvuku závisí na kvalitě audio signálu poskytovaného externím zařízením, dále na aktuálním nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku tohoto zařízení.*
- *Doporučujeme vypnout regulaci ekvalizéru na externích zařízeních a používat pouze regulaci zabarvení zvuku zesilovače.*
- *Příliš nízký vstupní signál přicházející do zesilovače (hlasitost) způsobuje šum, příliš vysoký vstupní signál pak může způsobit zkreslení zvuku. Doporučujeme hlasitost zdroje signálu udržovat na střední úrovni.*
- *Jestliže audio vstup není uzpůsoben k zapojení konektoru 2xRCA, je nutné zakoupit externí adaptér nebo spojovací kabel. Audiokabel není dodáván v příslušenství přístroje.*

PROLÍNÁNÍ HUDBY A HLASOVÝCH HLÁŠENÍ (CROSSFADER)
Po stisknutí tlačítka PROMT umístěného na čelním panelu uslyšíte zvukový signál, potom bude vypnuta hlasitost aktuálního zdroje signálu, hudby. Nyní můžete prostřednictvím mikrofonu zapojeného do konektoru MIC2 umístěného na čelní straně pronést hlášení, po skončení hlášení se proces přehrávání hudby automaticky obnoví, podle původně nastavených parametrů.

HR BiH MIKSER-POJAČALO

● 6-kanalni mikser i 120 W pojačalo ● ugrađena multimedijalna jednica ● bežična BT konekcija ● reprodukcija sa mobilnog telefona ili računala ● FM radio sa memoriranjem radio postaja ● MP3/WMA reprodukcija sa USB/SD uređaja ● ponavljanje, reprodukcija slučajnim redoslijedom ● grafički ekvilajzer, kontrolni mjerač i popis pjesama na LCD zaslonu ● ton upozorenja pritiskom na gumb ● automatska reprodukcija i miješanje glazbe prilikom glasovne najave ● dvostruka kontrola glasnoće s ograničenjem razine ● izjednačavanje tonova (visoki i niski) ● izlaz za spajanje dodatnog pojačala ili audio snimača ● ulazi: USB, SD, 2 x MIC (6,3 mm), 3 x L+R (2 x RCA), FM ANT ● izlazi: L+R (2 x RCA, mono) ● napajanje: 230V~ / 50Hz napojni kabel ● dimenzije: 480 x 355 x 98 mm / 6,8 kg

KORIŠTENJE
Ovaj model je svestrano profesionalno pojačalo koje se može koristiti za 10/100/110/120 Volt i tradicionalne 4-16 Ohm zvučnike. Idealna je kombinacija za velike prostore kao što su (npr. Urede, škole, medicinski centri, javne ustanove itd.). Budući da model podržava šest različitih zona, zvučnici u različitim prostorijama ili
odjeljcima mogu se kontrolirati zasebno. Osim toga, uređaj se može koristiti za stvaranje učinkovitog audio sustava kada se koristi zajedno s tradicionalnim zvučnicima u kazališta ili koncertnim prostorima. Pojačalo također uključuje 6-kanalni ugrađeni mikser i kontrolu visokih tonova / basova. Kada je mikrofon u upotrebi, automatski se smanjuje glazba na unaprijed postavljenu razinu i pojačava se kada je govor završen. (Dostupno samo za **MIC 2** ulaz.) Zvučni efekt koji se može pokrenuti pomoću gumba **PROMPT** omogućuje učinkovitiju objavu. Uređaj se može koristiti za 12-15 komada 70/100/110/120 Volt zvučnika s transformatorom, u isto
vrijeme (npr. WAS, CES serije). Audio izlaz se može koristiti za spajanje vanjskog pojačala, što omogućuje stvaranje proizvoljno velikih sustava.

SPAJANJE ZVUČNIKA
Pojačalo se može koristiti za zvučnike sa različitim parametrima. To znači da se istovremeno mogu koristiti 70-120 V zvučnici i tradicionalni zvučnici. Najveća raspoloživa snaga se distribuira među zvučnicima; to morate uzeti u obzir prilikom odabira broja i vrste zvučnika za uporabu. Pri spajanju zvučnika uvijek pazite da nema kratkog spoja i da je svaki zvučnik povezan pravim polaritetom.
Uvijek pitajte stručnu osobu, za povezivanje zvučnika i pojačalo mora biti isključeno. Žice ne smiju doticati niti dodirivati kućište s golim krajevima! Nastavite do vidljivih oznaka pokraj stražnjih priključaka.

- Pazite da ga ispravno spojite na ispravan polaritet, bez kratkog spoja. Prije uključivanja provjerite ispravnu vezu.
- **Pazite kod spajanja utikača od 70-120 V! Nemojte ih dodirivati tijekom rada! Stražnji poklopac uređaja ne smije biti dostupan tijekom rada! OPREZ! OPASNO PO ŽIVOT!**

POSTAVLJANJE VOLUMENA
Postoji nekoliko načina za podešavanje željenog volumena. BT / FM / MP3 audio izvori multimedijske jedinice mogu se podesiti pritiskom na PREV / NEXT tipke. Bez obzira na to, LINE3 / MP3 gumb također upravlja ovom razinom multimedijskog signala istodobno s LINE3 stražnjim ulazima.

- Ako ste ograničili glasnoću pomoću tipki **PREV / NEXT**, ne možete povećati glasnoću do određene razine s okretnim gumbom i obrnuto.
- Preporučljivo je držati oba kontrolora na razini gdje još uvijek pružaju potrebnu količinu. Nerazborno visoka postavka glasnoće može uzrokovati povećanje buke i izobličenja u nekim izvorima.

LINE1…LINE3: Kontrola glasnoće izvora priključenih na stražnje ulaze
MIC1…MIC2: Za mikrofone spojene na stražnji i prednji mikrofon
SP1…SP6 rotirajuće preklopke: kontrolira glasnoću zvučnika od 100-120 V priključenih na do 6 grupa (npr. 6 soba).

MAKSIMALAN VOLUMEN
Prvih 30-50 sati rada može se raditi samo s 50% opterećenja! Tijekom tog vremena, nemojte pojačavati blizu maksimalnog volumena! Kod većih razina glasnoće - u nekim slučajevima - može doći do izobličenja, niske kvalitete zvuka. To može biti uzrokovano prevelikim ulaznim signalom. Ako čujete napet zvuk, odmah ga smanjite i isključite ako je potrebno. Povezivanje pogrešnih uređaja na razini signala može lako uzrokovati prekomjernu kontrolu. Maksimalni volumen sustava je ono što se može čuti u dobroj kvaliteti bez izobličenja.

- Prilikom prebacivanja glasnoće iznad ove točke, izlazna snaga neće se povećati, dok će razina izobličenja narasti! To je vrlo štetno za zvučnike i može dovesti do grešaka.
- Pojačalo je opremljeno zaštitom od kratkog spoja, preopterećenja i pregrijavanja. Ako je ovo uključeno, isključite ga i ponovno uključite nakon hlađenja.

ODABIR FUNKCIJE
Postavite nisku razinu glasnoće pomoću **LINE3 / MP3** regulatora i provjerite pritiskom i držanjem tipke **NEXT** kako bi glasnoća multimedijske jedinice bila niska. Kad je uređaj uključen, LED **ON** svijetli crveno, a ventilator za hlađenje na stražnjoj strani radi. Na zaslonu će biti kratko vrijeme pozdravna poruka, nakon čega slijedi **„Ne može se pronaći uređaj"**, što znači da nije spojen USB / SD uređaj. Nakon što ponovo pritisnete **MODE**, naizmjence slijedeće funkcije: **FM radio - bežična BT veza - USB izvor - SD izvor MP3 / WMA player.**
Na zaslonu se prikazuje trenutna funkcija, način rada i povezane informacije. Primjerice, broj pohranjenih radio programa, trenutno odabranog radijskog programa, radio skala, trenutnu frekvenciju, broj zapisa, duljinu, vrijeme, informacije o pjesmi ... i u donjem retku mjerač kontrole.

- Nakon isključivanja funkcije ili isključivanja uređaja, ona pamti prethodne zadane postavke.

FM RADIO
Za prijem radio kanala trebate spojiti vanjsku antenu (nije isporučena). Pričvrstite 80-100 cm dugu izoliranu žicu na FM ANT vijak na poleđini. Postavite je u vertikalni položaj iznad jedinice, ako je to moguće. Pritisnite PLAY tipku za lociranje i pohranjivanje radijskih postaja. Na grafičkoj skali od 87 do 108 MHz, strelica se pomiče udesno kako bi označila postupak. U međuvremenu, prikazuje se stvarna
frekvencija prijema (npr. 90.0MHz). Gornja linija zaslona pokazuje broj odašiljača već pronađenih u formatu „CH 00/01 ... 00/02 ... 00/03 ...". Na kraju procesa prelazi na radio stanicu koja je prvi put pronađena i pohranjena. Na primjer, 01/20 je prva radio stanica od pronađenih 20.
PLAY: traženje i pohrana auto-stanice, ponovno pritisnite za prekid
PREV / NEXT: kratko pritisnite da biste prešli na sljedeću pohranjenu radijsku stanicu

- Držite antenski kabel dalje od metalnih predmeta.
- Pritiskom tipke PREV i NEXT kontrolira se glasnoća radija.
- Traženje se zaustavlja kada prepozna jačinu signala varijable - to ne znači uvijek pronalaženje radijskog programa.
- Prijem radija ovisi u velikoj mjeri o mjestu korištenja i trenutnim uvjetima prijema.

BEŽIČNA BT KONEKCIJA
Uz žičane ulaze, vanjski uređaji mogu se povezati putem bežične BT veze. Na primjer, mobilni telefon, tablet, računalo ili pametnI TV sA BT konekcijom. Pritisnite gumb MODE za odabir BT modusa. Na zaslonu se kratko prikazuje „BT NOT LINK" i zatim „CONNECTING". U uputama za uporabu uređaja za uparivanje, pronađite obližnje BT uređaje, uključujući ovo pojačalo. Spojite dva uređaja zajedno. U slučaju uspjeha, na zaslonu će se prikazati ID vanjskog uređaja i željeni program će se
čuti nakon kratkog zvučnog signala zvučnika. PLAY: reprodukcija na glazbenom playeru mobilnog uređaja, ponovno pritisnite za pauzu. Dugi pritisak prekida vezu sa povezanim uređajem.
PREV / NEXT: kratko pritisnite za prelazak na prethodni ili sljedeći zapis

- Pritisak na gumb PREV i NEXT kontrolira razinu glasnoće.
- Prije pokretanja postupka odspojite sve BT uređaje spojene na mobilni uređaj.
- Da biste pronašli BT vezu, potrebno je cca. 30 sekundi. Ovaj put imate dovoljno za postavljanje mobilnog uređaja.Traženje BT veze je kontinuirano, do uspješne veze na displeju se može pročitati tekst "BT NOT LINK. Ako je potrebno, izađite i vratite se na BT način (MODE) za ponovni uparivanje.
- Uređaj može biti bežično upareni s samo jednim BT uređajem istovremeno.
- Kada je uključen, automatski će se ponovno povezati s prethodno uparenim i pravilno spojenim uređajem ako je uključen u blizini.
- Ako se bežična veza izgubi, po potrebi uključite i isključite BT način rada kako biste ponovno omogućili način uparivanja.
- Kada primite telefonski poziv na spojenom mobilnom telefonu tijekom slušanja glazbe, reprodukcija glazbe je pauzirana. Nakon razgovora, ponovno pokrenite reprodukciju na telefonu.
- Stvarni raspon ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline. (npr. zidovi, ljudska tijela, ostali električni uređaji, pokret ...)
- Nepravilan rad, buka može biti uzrokovana obližnjom radijskom opremom, to ne ukazuje na kvar uređaja!
- Nepravilan rad može biti uzrokovan posebnim značajkama vanjskog uređaja, što ne ukazuje na bilo kakve nedostatke u uređaju. Povremeno, BT funkcija može biti ograničena zbog specifičnih značajki vanjskog uređaja.

USB/SD - MP3/WMA REPRODUKCIJA
Ako se ne umetne USB ili SD uređaj, na zaslonu će se prikazati poruka „Nije moguće pronaći uređaj" - ako ste prethodno odabrali MP3 / WMA reprodukciju pomoću tipke MODE. Bez obzira na trenutni način, reprodukcija počinje kada je umetnut vanjski uređaj. Tijekom reprodukcije prikazuju se detaljne informacije: ukupan broj pjesama, trenutno reproducirana pjesma, vrijeme reprodukcije tekuće pjesme i preostalo vrijeme za pjesmu, format zvuka i frekvenciju uzorkovanja, reprodukciju i način ponavljanja... Dugim pritiskom tipke MODE isključujete reprodukciju mp3, a ponovnim dugim pritiskom je uključujete.
PLAY: reprodukcija, pritisnite ponovo za pauzu, a zatim nastavite reprodukciju
PREV / NEXT: kratko pritisnite da biste prešli na prethodnu ili sljedeću pjesmu
EQ: dugo pritisnite tipku REPT za prikaz ekvilajzera, zatim odaberite ton koji želite (NOR, POP, ROCK, JAZZ, CLAS, COUN). Kontrola tona utječe samo na programe koji se reproduciraju u USB/SD i BT modu.
STOP: pritiskom dolazite do izbornika iz kojeg možete pristupiti strukturi biblioteke (FOLDER), ili se vraćate na reprodukciju glazbe pomoću tipke MODE. Kada se odabere FOLDER, glazba se zaustavlja i moguće je birati između zapisa unutar ostalih struktura knjižnice. Reprodukcija odabrane pjesme može se pokrenuti ponovnim pritiskom na tipku STOP.

RPT: više puta pritisnite za podešavanje reprodukcije (ponavljanje). Simbol strelice u gornjem lijevom kutu zaslona i znak ispod odnose se na trenutni način rada.

- Pritisnite PREV i NEXT kratko za prijelaz na popis za reprodukciju kada je prikazan na zaslonu.
- Pritisak PREV i NEXT kontrolira glasnoću glazbenog playera.
- Popis za reprodukciju prikazuje detaljne tekstualne podatke samo kad je snimljen MP3 / WMA datotekom.
- Nemojte uklanjati memorijsku karticu ili USB uređaj tijekom reprodukcije jer to može uzrokovati korupciju podataka!
- Preporučeni datotečni sustav: FAT32. Nemojte koristiti NTFS formatiranu memorijsku jedinicu!
- Kad umetnete memorijsku jedinicu, reprodukcija počinje od prve pjesme. Ako ste već slušali, reprodukcija zadnjeg odabranog zapisa nastavit će se čak i kada ste isključili uređaj i uklonili jedinicu za pohranu.
- Samo MP3 i WMA datoteke koje se mogu reproducirati na ovom uređaju mogu biti na skladištu!
- Nepravilan rad može biti uzrokovan jedinstvenim značajkama uređaja za pohranu, što ne ukazuje na kvar uređaja.

STEREO AUDIO LINIJSKI ULAZ (LINE IN) I MIKROFON ULAZ (MIC IN)

Ako postoje uređaji koji se isporučuju s 2 x RCA audio izlazom, istodobno ih možete spojiti tri na ulazima pojačala miksera. Kada stereo signal dođe na stereo ulaz, ona se obrađuje kao mono signal. Ugrađeno pojačalo je jedan kanal, a LINE OUT izlaz daje mono signal. S tri žičana audio izvora mogu se koristiti dva mikrofona tako da se svih pet izvora može individualno kontrolirati.

- *Imajte na umu da regulator LINE3 također kontrolira razinu multimedijske jedinice.*
- *Možete podesiti izlaznu razinu multimedijalne jedinice pritiskom na tipke PREV / NEXT.*
- *Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti audio signala koje nudi vanjska jedinica, kao i njegove postavke glasnoće i zvuka.*
- *Preporuča se isključivanje ekvilizatora na vanjskim uređajima i koristiti je samo na pojačalu.*
- *Mali signal koji ulazi u pojačalo (glasnoću) može uzrokovati pretjeranu buku, a prekomjerni signal može uzrokovati izobličenje. Preporuča se održavanje razine signala na srednjoj razini.*
- *Ako audio izlaz nema 2xRCA konekciju, možda ćete morati nabaviti vanjski adapter ili spojni kabel.*
- *Uz uređaj se ne isporučuje audio kabel.*

GOVOR SA AUTOMATSKIM STIŠAVANJEM GLAZBE (CROSSFADER)

Pritiskom na tipku PROMT na prednjoj ploči, čut ćete zvuk, a trenutni izvor i glazba će stišati. Pomoću mikrofona spojenog na MIC2 priključnicu na prednjoj ploči možete prekinuti govor, glazba će se automatski vratiti na razinu na kojoj je predhodno bila.

MPA 120BT			
FM range	87,6 - 108,0 MHz / 50 pr	LINE S/N	102 dB
File system	MP3 - FAT12/32, max. 32 GB	MIC S/N	66 dB
BT version	2.1 + EDR / 10 m max.	LINE impedance	10 kOhm
BT profile	A2DP, AVRCP	MIC impedance	600 Ohm
Media input	BT / FM / USB / SD / ANT	LINE sensitivity	-10 dB
Audio input	LINE1-3 / MIC1-2	MIC sensitivity	-50 dB
Audio output	2 x RCA LINE OUT	MIC2 fader	-30 dB
Hi-V speaker	70 - 120 V~	Bass (Hz/dB)	100 / ±10
Speaker	4 - 8 Ohm	Treble (Hz/dB)	12.000 / ±10
P max output	120 Watt	Power	230 V~ / 50 Hz / 200 W
Frequency	50 - 18.000 Hz (±0,5 dB)	Ta	0 °C...+ 35 °C
THD	<0,1% (60 - 16.000 Hz)	Dim. / Weight	480 x 355 x 98 mm / 6,8 kg

MPA 240BT			
FM range	87,6 - 108,0 MHz / 50 pr	LINE S/N	102 dB
File system	MP3 - FAT16/32, max. 32 GB	MIC S/N	66 dB
BT version	2.1 + EDR / 10 m max.	LINE impedance	10 kOhm
BT profile	A2DP, AVRCP	MIC impedance	600 Ohm
Media input	BT / FM / USB / SD / ANT	LINE sensitivity	-10 dB
Audio input	LINE1-3 / MIC1-2	MIC sensitivity	-50 dB
Audio output	2 x RCA LINE OUT	MIC2 fader	-30 dB
Hi-V speaker	70 - 120 V~	Bass (Hz/dB)	100 / ±10
Speaker	4 - 8 Ohm	Treble (Hz/dB)	12.000 / ±10
P max output	240 Watt	Power	230 V~ / 50 Hz / 200 W
Frequency	50 - 18.000 Hz (±0,5 dB)	Ta	0 °C...+ 35 °C
THD	<0,1% (60 - 16.000 Hz)	Dim. / Weight	480 x 380 x 98 mm / 9,6 kg

SAL®
SOMOGYI AUDIO LINE

MPA 120BT
MPA 240BT

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC® ● H – 9027 ● Győr, Gesztenyefa út 3. ● **www.somogyi.hu**

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK ● Tel.: +421/0/35 7902400 ● **www.somogyi.sk**

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poştal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 ● **www.somogyi.ro**

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija ● Tel:+381(0)24 686 270 ● **www.elementa.rs**
Zemlja uvoza: Mađarska ● Zemlja porekla: Kina ● Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska ● Tel: +385 1 2006 148 ● **www.zed.hr**
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH ● Tel: +387 61 095 095 ● **www.digitalis.ba**
Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska

SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981